



# hargitanépe



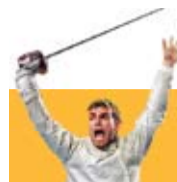
Célravezető megoldás  
a tűz oltására

3



Növelik  
a színpadot

6



Olimpiai bajnok  
Szilágyi Áron

14

ORBÁN VIKTOR TUSVÁNYOSON

## Európa nem gyümölcsturmix, hanem gyümölcskosár

Orbán Viktor, Magyarország miniszterelnöke idén is részt vett a Bálványosi Nyári Szabadegyetem és Diáktábor zárónapján tartott politikai fórumon. Tőkés László EP-képviselővel, az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) elnökével közösen Magyarország és Közép-Európa megújul címmel értekezett. Az eseményt Németh Zsolt magyar külügyi államtitkár, a diáktábor egyik alapítója moderálta. ■ 5. oldal



Orbán Viktor Tusnádfürdőn. Feladatának tekinti az egység megteremtését

FOTÓ: IJF. HAÁZ SÁNDOR

### valutárfolyam

1 euró	EUR	4,6118	▼
1 amerikai dollár	USD	3,7575	▼
100 magyar forint	HUF	1,6269	▲

HIRDETÉS

FONDAT 1806

## BORSEC

Regina apelor minerale

Termékünk a 9. oldalon

### VESZÉLYBEN A MOFETTÁK HARGITAFÜRDŐN Altalajkincseket keresnek

Több részen is fúrás munkálatok helyszíne lesz mátol Hargitafürdő. A munkálatokat a bányavállalat indítja altalajkincsek feltárására és későbbi kitermelésére, az engedélyeknek megfelelően. Ezt azonban többen is ellenzik és nem nézik jó szemmel, azonban úgy tűnik, a bányavállalat által beszerzett engedélyek függvényében egyelőre nincs mit tenni ellene. Az ellenzés legfőbb oka: a helyiek féltik ásványvizeiket és a mofettákat.

2

### GYERGYÓSZENTMIKLÓS Csárdásrekord

Csárdásrekord született a Világjárók Világtalálkozóján szombaton. Ugyanis a város főterét szó szerint körülzárta a több mint 2300 résztvevő. A korábbi csárdásrekordot a magyarországi Baján állították fel 2010-ben, ekkor 1597 személy ropta a táncot.

8

Isán István Csongor

### Referendum – lépés az autonómia felé

A választási (nem)részvételével a magyar választópolgár szerzett magának egy fontos szövetségest. Băsescu mellett állnak a romániai haladó értelmiségiek, akik egyértelműen a nyugati integrációt támogatják.

3



FOTÓ: BALÁZS ÁRPÁD

### REFERENDUM

## Nagyarányú távolmaradás

Hargita megyében volt a legalacsonyabb a részvételi arány a Traian Băsescu menesztéséről szóló népszavazáson: este 8 órakor 37,67 százalék volt az országos átlagos részvételi arány, Hargita megyében csupán 9,78 százalék. A szavazók többsége Băsescu ellen voksolt.

2

### ötös lottó



### hatos lottó



SZERENCSESZÁM: 9718511

AZ EXIT POLL-JELENTÉSEK SZERINT A SZAVAZÓK 86,9 SZÁZALÉKA BĂSESCU MENESZTÉSÉRE VOKSOLT

## Nagyarányú távolmaradás Hargita megyében

**Hargita megyében volt a legalacsonyabb a részvételi arány a Traian Bănescu tisztségéből felfüggesztett államfő menesztéséről szóló népszavazáson: este 8 órakor még 37,67 százalék volt az országos átlagos részvételi arány. Kimagasló, 50 százalékot meghaladó volt a részvétel Mehedinți, Olt, Vâlcea és Teleorman megyében. A legalacsonyabb részvételt – akárcsak az egész nap folyamán – Hargita megyében jegyezték: 9,78 százalékot. Az urnazáráskor közzétett exit poll-jelentések szerint este 9 órakor 44,01 százalék volt a részvételi arány, a szavazók 86,9 százaléka Bănescu leváltására voksolt.**

HN-összefoglaló

Reggel 10 órakor még 9,05 százalékos volt az országos részvételi arány. A legszorgalmasabbaknak a Vrancea és a Mehedinți megyeiek bizonyultak, a reggeli órákban már 15,28, illetve 14,41 százalékuk szavazott. Hargita megyében a részvételi arány 1,72 százalék volt ebben az órában, Kovászna megyében pedig 3,94 százalék. Déli 2 órára az országos részvételi arány elérte a

21,31 százalékot: ekkor Mehedinți vezetett 36,62 százalékkal, Hargita megyében 5,11 százalék volt a részvételi arány. Délután 5 órakor 26,89 százalékos volt az országos átlagos részvételi arány, ezzel szemben Hargita megyében a választójoggal rendelkezőknek csupán 6,85 százaléka élt szavazati jogával. Estére nőttek az arányok, de urnazáráskor még nem lehetett tudni, hogy érvényes lesz-e a referendum vagy sem.

Közben nem sokkal az urnazárás előtt Traian Bănescu felfüggesztett államfő azzal vádolta a kormányzó Szociál-Liberális Koalíciót (USL), hogy folyamatosan választási csalással kísérletezik, mint mondta, a szociál-liberálisok saját referendumat is képesek ellopni. „Már csak az hiányzik, hogy az országot is kirabolják” – mondta a felfüggesztett államfő, aki nem adott egyértelmű választ arra a kérdésre, hogy elmegy-e szavazni.

Bănescu szerint az ügyészségnek számos csalást vagy csalási kísérletet jeleztek: például azt, hogy a választóirodák szavazóbiztosai maguk dobálták be az urnákba a szavazócédulákat, vagy hogy a PD-L megfigyelőit nem engedték be a körze-

tekbe. Bănescu szerint a választópolgárok otthon maradván vagy egy teraszon üldögélve mutathatják meg a világnak és az USL-nek, hogy nem hajlandók részt venni ezen az államcsínyen. Elmondta, ő is és felesége is hasonlóképpen cselekszik.

Ezzel szemben Crin Antonescu ideiglenes államfő, aki a fővárosi 73-as Általános Iskolában voksolt, elmondta, izgul a referendum kimenetele miatt, azonban bízik abban, hogy „számottevő” lesz a részvétel. Újságírói kérdésre Antonescu kijelentette, Traian Bănescu államfőnek is ugyanazt üzeni, amit az összes többi állampolgárnak: éljen szavazati jogával. Kijelentette, ez a referendum törvényes, alkotmányos, és az EU különböző intézményei által is elismert.

Hargita megyében nem tapasztaltak különösebb rendellenességeket, hacsak nem a nagyon visszafogott választói kedvet.

Székelyudvarhelyen például olyan utcák is voltak – az Eötvös József vagy a Petőfi Sándor és még nagyon sok másik is, ahonnan az esti órákig egyetlen lakó sem jelentkezett választóközterében. A körzetelnök itt úgy látta, a harmincon



Figyelmeztető plakát. Választási csalástól tartottak Bănescu hívei

FOTÓ: BALÁZS ÁRPÁD

aluliak teljesen távol maradtak, ezúttal inkább a középkorúak, a családostok jelentek meg, reggel pedig az idősek járultak az urnákhoz.

Gyergyószentmiklósi tudósítónk jelezte, hogy értesülései szerint sokan nem szerepeltek a szavazólistán, holott a helyhatósági választásokon mindig ott volt a nevük. Sőt egy idős férfit – aki korábban mindig ugyanabban a szavazóközterben voksolt – eltanácsoltak a negyven évvel koráb-

bi lakcíméhez tartozó körzetbe. Gyilkostó üdülőtelepen hétszer annyi átutazó voksolt, mint helybéli, itt ugyanis tíz helyi lakos és hetven turista szavazott a már jelzett időpontig.

Mindegyik általunk megkérdezett szavazóköztereti elnök úgy summázott: ezúttal sokkal könnyebb munkájuk lesz az urnazárásat követően is, hisz a leadott voksokat nem lesz nehéz megszámolni.

VESZÉLYBE KERÜLHETNEK A MOFETTÁK ÉS ÁSVÁNYVIZEK HARGITAFÜRDŐN

## Altalajkincseket keresnek

**Több részen is fúrás munkálatok helyszíne lesz máától Hargitafürdő, egyelőre annak a Csíkcsicsó felőli része. A munkálatokat a bányavállalat indítja altalajkincsek (ásványvíz és gáz) feltárására és későbbi kitermelésére, az engedélyeknek megfelelően. Ezt azonban többen is ellenzik és nem nézik jó szemmel, azonban úgy tűnik, a bányavállalat által beszerzett engedélyek függvényében egyelőre nincs mit tenni ellene. Az ellenzés legfőbb oka: a helyiek féltik ásványvizeiket és a mofettákat.**

Tamás Attila

tamas.attila@hargitanep.ro

Holnap a szükséges engedélyek alapján kezdi el a fúrás a bányavállalat altalajkincsek (borvíz és gáz) feltárására és későbbi kitermelésére Hargitafürdő Csíkcsicsó felőli részén, a mofetták közelében.

Mint ismeretes, és korábban is beszámoltunk róla, a több mint egy éve tartó folyamat során a bányavállalat munkatársai azon dolgoztak, hogy megszerezzék a szükséges engedélyeket, hogy elkezdhesék a fúrás, azonban ezt a hargitafürdőiek nem nézték jó szemmel, ugyanis meglátásuk szerint a fúrások révén veszélybe kerülhetnek a hargitafürdői ásvány-



Munkára készen. Hargitafürdőt féltik a helyiek

FOTÓ: BALÁZS ÁRPÁD

vízforrások és mofetták, eltűnhet a víz és a gáz, ha a fúrások nyomán megszakad valamelyik föld alatti ér, amin keresztül a mofettába érkezik a gáz vagy az ásványvíz.

Minderről lapunknak Tófalvi Ernő, a csíkcsicsói önkormányzat hargitafürdői megbízottja számolt be, legutóbbi megkeresésünkre elkeseredetten mondta el

azt, hogy sajnos, minden hátráltatás ellenére, amit a Hargitafürdőn élők kezdeményeztek, a bányavállalat beszerzett és meghosszabbított minden olyan engedélyt, amely szükséges volt ahhoz, hogy a fúrásokat elkezdjék.

– A munkagépeket már kihozták, értesüléseink szerint a mai napon kezdik el a fúrás a területen,

ami miatt veszélybe kerülnek a borvizek és a mofetták, amelyeket évente több ezren látogatnak itt Hargitafürdőn – mondta el Tófalvi, hozzátéve, hogy csíkcsicsói közbirtokossági területen kezdik el a fúrás, a tulajdonos engedélyével. Emellett megvannak az engedélyek a megyétől, a környezetvédelemtől és a vízügytől

is – mondta a hargitafürdői megbízott.

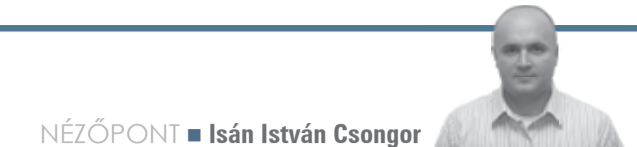
Miklós Géza, az Olt Vízügyi Igazgatóság Csíkcsicsói Szakmérnökségének igazgatója megkeresésünkre elmondta: a vízügyi engedélyt meghosszabbították, azonban a kivitelezők még nem jelentkeztek, hogy elkezdjenék a munkálatot, holott 10 nappal előtte kell a munkálatokról egyeztetni a vízügygel, ez azonban még nem történt meg.

A közbirtokossági területen esedékes fúrások kapcsán megkerestük Kósa Imrét, a Csíkcsicsói közbirtokossági elnökét is, aki elmondta, ők az előző közbirtokossági vezetéstől örökölték egy dátumhoz nem kötődő szerződést, amit néhány éve kötöttek a bányavállalattal. Sajnos, nincs szó arról, hogy mikor esedékesek ezek a munkálatok, fúrások. Ha egy éven belül nem találnak semmit, akkor ragaszkodunk hozzá, hogy fejezzék be a tevékenységet, fogalmazott a közbirtokossági elnök, hozzátéve, hogy ellenzik ezt a tevékenységet, de nincs mit tenniük ellene egyelőre.

Ugyanakkor a Hargitafürdőn élők nagy része is a fúrások ellen van. Tófalvi Ernő elmondta, nem adják fel a harcot, továbbra is keresik a módot a tevékenység leállítására.

Még nincsenek végleges eredmények a referendumról, de néhány következtetést levonhatunk. Elsősorban a magyarság nem érezte magáénak ezt a mérkőzést, ezért nem is akart részt venni benne. Helyesen ítélték meg a helyzetet azok, akik ezt az üzenetet erősítették meg, tévedtek azok, akik a lelkiismereti szavazás kifejezése alatt akarták segíteni az ötven százalékos küszöb elérését.

A helyzet valójában a legjobban alakult, mert ha az őszi választásokon az USL nyer, akkor az RMDSZ politikusi még mindig elmondhatják, hogy „hát az emberek nem hallgattak meg, mi azt mondtuk, hogy menjenek el szavazni”. Ugyanakkor a mai választási (nem) részvételével a magyar választópolgár szerzett magának egy fontos szövetségest. Az utóbbi napokban ugyanis keveset beszélünk arról, hogy ki áll a különböző versengő politikai szereplők mellett. Traian Băsescu mellett állnak a romániai haladó értelmiségiek, akik egyértelműen a nyugati integrációt támogatják és a nyugati értékek romániai maradvékitalan bevezetését. A referendumon való viselkedésével a magyarság komoly szimpátiaindexet ért el ezeknél az embereknél, akik (személyesen és kihatással,



NÉZŐPONT ■ Isán István Csongor

## Referendum – lépés az autonómia felé

tanítványaikon keresztül, a tudományos körökben való befolyásukon keresztül) meghatározzák a közhangulatot és a fejlődési irányt Romániában az elkövetkező évtizedekben. Ezek lesznek azok az emberek, akikkel ki fog kelleni egyezni az autonómia kérdésében. Mert egy kilométer aszfaltot, egy pályázatot el lehet intézni politikusokkal zárt ajtók mögött (legyenek ezek USL-sek vagy jobboldaliak), de az autonómia kérdését nem lehet kizárólag politikusokkal elintézni. És akkor a tegnapi nap eseményei komoly jelentőséggel bírnak majd. Mert a magyar kö-

zösség megmutatta, hogy határozottan ugyanazokat az európai elveket vallja, amit ez a véleményformáló, nagyon befolyásos elit. Amíg az elbutított román lakosságot minden fölösleges dologba simán belevágatták, addig a magyar közösség a stabilitást és a józanságát mutatta azzal, hogy nem vett részt ebben a színjátékban. Az országnak egyértelműen hatalmas károkat okozott ez a referendum (Dél-Amerikában lett divat az utóbbi időben ez a fajta eljárás, a törvényesség látszatát keltő puccs). Európa szemében Románia újra egy bóvli kategóriájú ország. Azzal, hogy mi magyarok ebből a kész átverés játékból kimaradtunk, hosszú távon nyerni fogunk, csak arra kell figyeljünk, hogy a megfelelő pillanatban ezt a szimpátiaindexet tudjuk megfelelően hasznosítani. Ebben politikusainknak eléggé nagy gyakorlata van, remélem, helyzetelemzésekben felismerik ezt az ütőkártyát is, és hasznosítják. Az autonómia kérdését hamarabb felvethetjük majd, mint egy évvel ezelőtt bárki gondolta volna.

Isán István Csongor

## Körkép CSÍK

A TERÜLET ELÁRASZTÁSÁVAL PRÓBÁLJÁK KIOLTANI A TÖZEGTŰZET CSÍKCSICSÓBAN

### Célravezető megoldás a tűz oltására

Néhány napja kigyulladt a Csíkcsicsó külterületén található tőzeges talaj. Az égő terület locsolásával nem sok eredményt sikerült elérni. Megoldásként a terület elárasztása kínálkozik, amelyet el is kezdtek tegnap délelőtt, a vízügyi hivatal engedélyével ideiglenes gátakat építettek a területen átfolyó patakokra, amelyek az Oltba ömlenek. Mivel a területet körbehatárolták, a tűz már nem terjed tovább, a polgármester elmondása szerint a talajvíz emelkedésével néhány napon belül kialszik majd az égő tőzegréteg.

Tamás Attila

tamas.attila@hargitanepe.ro

Feltételezések szerint tarlóégetés, emberi felelőtlenség nyomán gyulladt ki ismét a tőzeges talaj Csíkcsicsó külterületén az elmúlt napokban. A jelenség nem új, ugyanis néhány évvel ezelőtt a jelenlegihez hasonlóan meggyulladt és égett a tőzeges talaj, amit akkor körbeárkoltak az oltási folyamat során. A tőzegréteg mélyen a föld alatt ég, egyelőre lefojtva, azonban a száraz növényzet helyenként lángra kap, az égési folyamat miatt pedig kellemetlen szag terjeng eléggé széles körzetben – tudtuk meg Becze Attilától, Csíkcsicsó polgármesterétől.

Az előljáró érdeklődésünkre elmondta: szombaton sikerült egyeztetni a helyi tanáccsal és a vízüggyel, arra a döntésre jutva, hogy torlaszokat építenek az Oltba folyó patakokra, így árasztva el az égő területet, mivel az oltás során csak a felszíni tüzet lehet megfékezni, a talajban égő tőzegréteg lángolását azonban nem.

– Ideiglenes gátakat építetünk, amelynek következtében



Önkéntes tűzoltók az égő tőzegnél. Megoldáskeresés

1,5-2 métert emelkedett a vízszint, előntve a már meglévő árkokat és a terület egy részét. Ez az egyetlen sikeres és járható út a tőzegtűz oltására, mert bár készülődik az eső is, az csak a felszíni tüzet tudja megfékezni, ha jó kiadás, akkor esetleg beszívárog 20-25 centiméter mélyre, de ez még mindig nem elégséges a jóval mélyebben égő tőzegtűz megfékezéséhez. Egyelőre még csak féleredményt tudunk elérni, ez is valami – fogalmazott az előljáró.

Egy másik nehézség, hogy kevés az önkéntes, tűzoltásban segédkező ember, ugyanis az elmúlt heti erdőtüz miatt a kioltott erdő rész felügyeletre szorul, oda is kellenek az emberek, nekik köszönhetően nem gyulladt meg újból az erdő.

– Napközben és éjszaka is legalább 10-15 ember őrizte a kényes, újragyulás veszélyével fenyegető területeket, így nem támadtak fel újból a lángok. Dicséret illeti az önkéntes tűzoltó-alakulatokat, akik derekasan helytálltak a tűzoltásban, helyenként most is locsolják a néha felgyúló száraz növényzetet. Jelen vannak az Olt Sürgősségi Esetek Felügyelőségének tűzoltói is, azonban ők sincsenek elegendően, a megyében több helyen is felgyúló erdőtüzek miatt – számolt be a helyzetről az előljáró. – Reméljük, hogy a katasztrófahelyzet szülte megoldás, a terület vízzel való elárasztása sikeres lesz, és hamarosan ezt a tüzet is teljes egészében meg lehet fékezni – mondta el bizakodva Csíkcsicsó község polgármestere.

IFJÚSÁGI ÜZLETI PROGRAM

### Vállalkozás, marketing

Diósi Lászlónak, az OTP Románia vezérigazgatójának előadásával kezdődött tegnap délelőtt az idei Ifjúsági Üzleti Program (IÜP). Erdély egész területéről, valamint az anyaországból érkeztek középiskolások fiatalok, hogy egy hét alatt vállalkozás, média és marketing témakörökben elméleti és gyakorlati tudásra tegyenek szert.

Takács Éva

takacs.eva@hargitanepe.ro

Calasancius Ösztöndíj Alapítvány és a CTP Transylvania Egyesület szervezésében, a CSTIT közreműködésével tartják ezen a héten a középiskolások számára az elméleti oktatást és gyakorlati képzést biztosító Ifjúsági Üzleti Programot. A program első tíz évében kizárólag vállalkozás-oktatást tartottak, a hallgatók pedig főleg Csíkszeredából és környékéről érkeztek. Tavalytól kiszélesítették a témakört, és lehetővé tették, hogy Erdély más településeiről is, sőt Magyarországról is vegyenek részt középiskolások a programban.

Mudri György, a program vezetője a Hargita Népeknél elmondta, az IÜP tizedik születésnapja után színesíteni szerették volna a képzést, és további karrierutak lehetőségét kívánták megmutatni a fiataloknak. Ezért, marketing és média tematikával is meghirdettek képzést. Első- és másodéves egyetemistáknak pedig emelt szintű vállalkozásoktatást tartanak. Céljuk volt az is, hogy területileg is szélesítsék a résztvevők körét. Így érkeztek hallgatók Székelyudvarhelyről, Gyergyóból, Sepsiszentgyörgyről, Kolozsvárról, Marosvásárhelyről, Brassóból és az anyaországból is. A tavalyi tapasztalat azt mutatta, hogy a különböző vidékekről összegyűlt fiatalok jól tudnak együtt dolgozni. Ezért is tervezik, hogy hosszú távon átjárhatóvá teszik a három helyszínt – a magyarországi, a csíkszeredait és a beregszászi –, hogy a Kárpát-medence teljes

területéről fogadhatják a diákokat.

A mostani program ideje alatt 24 fős csapat tart képzést, 18 magyarországi és hat helybeli szakember tart előadásokat és műhelymunkákat.

Az Ifjúsági Üzleti Program nyitóelőadását Diósi László, az OTP Románia vezérigazgatója tartotta. Közvetlen hangnemben adott személyes tapasztalatain alapuló hasznos és hasznosítható tanácsokat a diákoknak a tanulásról, az életben való boldogulással kapcsolatban. Kitért azokra a készségekre, amelyek különösen fontosak ahhoz, hogy valaki megfeleljen munkahelykereséskor egy interjúban. A kezdeményező készség, önálló gondolkodás, kreativitás előbb-utóbb meghozza a gyümölcsöt, de nagyon fontos az is, hogy legyen mindenkinek hosszú távú stratégiája. Ugyanakkor a továbbtanuláshoz érdemes jó egyetemet választani, amely nemcsak diplomát, de tudást is biztosít. És még egy nagyon fontos dologra figyelmeztette a diákokat: bármilyen munkahelyen ahhoz, hogy haladjanak, többet kell tenni, mint más.

Az Ifjúsági Üzleti Program első napja csapatépítő tréninggel folytatódott Csíksomlyón.

HIRDETÉS

**MONLIGHT**  
ASIGURARI • BIROSITÁSOK

**KÖTELEZŐ AUTÓBIZTOSÍTÁS (RCA) LEGOLCSÓBBAN!**

cm3	Magán-személyek	Jogi személyek
1200 alatt	106	255
1201-1400	112	260
1401-1600	138	285
1601-1800	148	285
1801-2000	194	325
2000 fölött	198	330

\* az árak orientatív jellegűek, és 6 hónapra érvényesek.  
\* az árak a lakosság számára máris 5% kedvezményt tartalmaznak

Látogasson el hozzánk!  
Csíkszereda, Temesvári sugárút. 10. szám  
(a Szaksz. Műv. Háza szomszédságában, a Kodak sor elején, a lottózó mellett) vagy  
Karcfalva 199., tel.: 0745-899877.  
Telefon: 0741-222927, 0745-899877,  
0723-042272, 0266-322400.

■ **Egyel több ünnepnap.** A Munkatörvénykönyv, az újraközölt 2003/53-as törvény értelmében Romániában jelenleg 11 törvényes ünnepnap van, olyan, amely egyben munkaszüneti napnak is minősül. Most már úgy fogalmazhatunk, hogy 11 ilyen nap volt, ugyanis módosult a jogszabály. A Hivatalos Közlöny július 24-i számában jelent meg a Munkatörvénykönyv vonatkozó 139-es szakaszát módosító 2012/147-es törvény. Ennek értelmében az idétől törvényes ünnepnappá nyilvánították november 30-át is, Szent András napját. Az ortodox egyház Szent Andrást Ro-

mánia oltalmazójaként tartja számon, s tulajdonképpen ennek okán kezdeményezte annak idején az akkori kormánypárt, a Demokrata-Liberális Párt november 30-a ünnepnappá nyilvánítását, s kezdeményezését a többi parlamenti párt is támogatta. A törvénytervezetet a képviselőházban egyébként 236 szavazattal fogadták el, két honatya szavazott ellene, tízen pedig tartózkodtak. Előzőleg azt a szenátus is elfogadta. Az érdekesség kedvéért utalhatunk arra is, hogy a törvényt 2012/517-es dekrétumával Crin Antonescu ideiglenes államelnök hirdette ki.

■ **Felújított közlekedési szakaszt adtak át Gyepesen.** A helyi, megyei és kormányzati összefogás eredményeként valósult meg az a 900 méter közlekedési út, amelyet a Homoródszentmártoni közlekedési Gyepesen adtak át csütörtökön. A frissen leaszfaltított szakaszt Borboly Csaba megyei tanács-elnök, Birtalan József alelnök és Antal István parlamenti képviselő avatta fel. Az út felújításához szükséges összeget Hargita Megye Tanácsának közbenjárására utalták ki a helyi tanácsnak az 1997. évi 577-es számú kormányhatározattal erre a célra létrehozott alapról. Borboly Csaba szerint a beruházás értékét növeli, hogy az

összefogás eredményeként a közel 300 000 lej értékű munkálatot szinte teljes egészében állami támogatásból sikerült megvalósítani egy olyan száztagú közösség számára, amely egymagában, önröböl, kellő anyagi keretek hiányában ezt nem tudta volna megtenni. A szalagvágást követően szó esett a helyiek mindennapi gondjairól is. Legnagyobb gondjuk az ivóvíz szűkössége. Gyepes egyetlen településként maradt ki Homoródszentmártoni közlekedési ivóvízrendszerének kiépítéséből. Ezt a helyi közbirtokosság rövidesen amerikai segítséggel próbálja meg orvosolni, illetve a megyei tanács hozzájárulásával.

# Körkép

## TÁRSADALOM

ASZÁLYMÉRLEG: 2012 AZ ELMÚLT 50 ÉV LEGGYENGÉBB MEZŐGAZDASÁGI ÉVE

# Megperzselődött földek üzenete

**Az elmúlt hetek csapadékmentes időjárása, amelyhez szélsőségesen magas hőmérsékleti értékek társultak, sokféle gondot okozott a térségben. Erdő- és bozóttüzek naponta okoznak fejtörést a tűzoltóknak, de a legnehezebb helyzetben a gazdák vannak. A várt termésnek fele máris odalett, de nem ritkák azok a gabonaföldek sem a térségben, ahol százszázalékos a kár.**

Hompoth Loránd

hompoth.lorand@hargitanep.ro

Az idei nyár szélsőséges időjárás, a kánikulával együtt járó aszály sok gondot okozott. A tűzoltóknak naponta kell szembenézniük erdőtüzekkel, a minap éppen az alsó mezőkön tett látogatásunk alatt éledtek újra a lángok a csatószegei hegyoldalon. Elég volt néhány perc a megerősödő szélben, hogy a kioltottnak nyilvánított erdőtüz ismét elharapódzon, a hegy pillanatok alatt sűrű füstbe burkolózott. Az élet lent a völgyben sem kevésbé drámai – tudtuk meg Vitos Lajos csíkközvetítő nagyzemelési mezőgazdasági teremtől, akit éppen aratás közben értünk utol a mezőn. A kombájnok recsegve gyűrtek magukba a porborjászárak gabonát, fullasztó porcsíkot húzva maguk után.

### Szalma, lábom

– Negyven éve vagyok a szakmában, de ilyen még nem volt. Ezen a részen még elégedettek lehetünk, noha itt sincs meg a várt termés hozam, de sajnos az elmúlt hérvégén lezúdult jégeső éppen a legszebb gabonánkat verte totálkárossá. Egyszerűen nem érdemes már learatni azokat a táblákat, hiszen többre kerül a kombájnnal, mint a jégverés után megmaradt betakarítható búza értéke – kesergett a gazda.

Az említett határrészre vezetett bennünket, ragaszkodott hozzá, hogy megmutassa, nem túlzott. A helyszínen jól látszottak a jég „munkájának” nyomai: korára csupasztított, összetört kukorica, szétvert pityókabokrok, és lábom álló szalmaszálak



Nap által kiégetett krumpoli. Az anyagumó sem tudott elrohadni. FOTÓ: DOMJÁN LEVENTE

fogadtak. Gyéren akadt a szalmatáblában egy-egy szárán maradt kalász

– Azokban pedig szem nincs, a kár túlzás nélkül százszázalékos – tört le mutatoba néhány üres gabonafejet Vitos.

A jégeső szórásakorán kívül sem sokkal rózsásabb a helyzet, a legszebbnek tetsző krumpliültetvény sorából terítettünk ki próbából néhány fészket. A látvány siralmas: mogyorónyi gumók kerültek ki a föld alól, a legnagyobb általunk talált krumpoli alig érte el egy tyúktojás nagyságát. Az idei aprócska pityókák mellett minden esetben ott találtuk a ráncos, összetöporodott anyagumót is

– Nem volt annyi nedvesség sem, hogy elrohadhasson az elültetett anyagumó – csóválták a fejüket a próba-pityókaszedés résztvevői.

A hőséget és vízhiányt a legkényesebb, legtöbb ráfordítást igénylő fajták sínylik meg leginkább.

– Ahová jó minőségű, importvetőmagot ültettünk, és kiemelten támogattuk a növényeket a megfelelő technológiai beavatkozásokkal, vegyszerezéssel, és ahonnan a legjobb termés-ho-

mezőgazdasági éve. Mostanáig a növénykultúrák többségéről legkevesebb harminczszázalékos termés kiesést jeleztek, de nem egy helyszínről tudjuk, hogy máris ötven-, sőt százszázalékos a veszteség. Amennyiben nem nyilvánítják hivatalosan is természeti katasztrófa sújtotta övezetnek az aszály miatt a megyét, és nem foganatosítanak hatékony támogatásokat a termelők számára, sokaknak nehéz lesz az újrakezdés – nyilatkozta Török Jenő igazgató.

Legtöbb növénytermesztőt főként a hitelek szorongatják, hiszen bevett gyakorlat, hogy a növényvédő szereket forgalmazó cégek meghitelezik a szükséges vegyszerekkel a termelőket, tudatában annak, hogy a mezőgazdaságban évente egyszer fordul a pénz. A gazdáknak éppen elég kinyögni a földterületek megműveléséhez szükséges üzemanyagköltséget. A legtöbb esetben – főként azok, akik nagyüzemi szinten termelnek – megtalálták a módját, hogy a felhasznált vegyszerek árát csak a termés értékesítését követően kelljen kifizetni.

– A burgonyánál máris ötven százaléknál nagyobbak a veszteségeink, a silókukoricánál pedig alig 30-50 centiméteresre nőtt a szárazság miatt. Vetőmagra, vegyszerekre, a földek megművelési költségeire igényeltünk hitelt, amit nem tudom így miből fizetünk vissza. Feltétlenül állami beavatkozásra, támogatásra lenne szükség – nyilatkozta Virág György lázárfalvi termelő.

### Mi lesz az árakkal?

Az állattenyésztők is gondban vannak, hiszen elég megtekinteni a kiégett kaszálókat, ott a bizonyosság: idén nem kell sarjút kaszálni. Az aszály miatt a takarmányárak szinte biztos, hogy emelkednek, míg az előállított termékek árát feltehetően szinten tartják a külföldről behozott élelmiszerek, de ha nem is, az áremelkedés feltehetően nem áll majd arányban a termelési költségek növekedésével.

– Így sem könnyű, de mi lesz, ha az előállítás az aszály miatt emelkedő takarmányárak miatt jóval többre kerül, mint eddig, míg a tejet ugyanannyiért vagy legjobb esetben alig valamivel többért tudjuk eladni? – tette fel a megválaszolásra váró nehéz kérdést Fazakas Ernő tehéntartó gazda.

Az élelmiszerek fogyasztói árának várható alakulását tekintve megoszlanak az elemzők véleményei. Egyesek szerint ugyan emelkedni fognak, de pánikra nincs ok, az import stabilizálja az árakat, megakadályozza a drasztikus növekedésüket, ez azonban aligha vigasztalja a bajba jutott hazai termelőket. Mások szerint fel kell készülni a legrosszabbra: az aszály az élelmiszerek árának robbanásszerű emelkedését idézi majd elő. Tény azonban, hogy az elmúlt ötven év legrosszabb mezőgazdasági évét éltük meg idén, a gyenge termés hozamot szemlélve egyértelművé válik a megperzselődött földek üzenete: túl sok jóra nem számíthat sem gazda, sem fogyasztó.

### Hatvanéves hőségrekord

Közel hatvanéves hőségrekord dőlt meg az idén Csíkszeredében. A város székeludvarhelyi kijáratának közelében levő meteorológiai állomásnál Tankó Károly szolgálatos meteorológus mutatja az időjárási események naplójában a bejegyzést: a minap 35,7 Celsius-fokot mértek.

– Utoljára 1953-ban volt ilyen hőség Csíkszeredében, a feljegyzések szerint akkor 35,5 Celsius-fokot mutatott a hőmérő – világosít fel Tankó. Az amúgy is ritka csíki kánikulai napokat régebben rend-

szint hamarosan a levegő hőmérsékletének lehülése, vagy bőséges nyári esőzés enyhítette, idén azonban nem így van. A tartós hőség mellé csapadékhiány társult, a meteorológiai állomás esővízmennyiség-mérő berendezésének alján alig csillan víz.

– Júliusban alig 18 liter csapadékot mértünk négyzetméterenként, ami jóval alatta van az évek erre a periódusára jellemző 80-82 liter/négyzetméteres átlagnak – tudtuk meg a szolgálatos meteorológustól.

■ **Élmény volt hallgatni az Omegát.** Az 1962-ben alapított Liszt Ferenc-díjas magyar rockegyüttes, az Omega lépett színpadra péntek este első és valószínű utolsó alkalommal Tusnádfürdőn, a Bálványosi Nyári Szabadegyetem és Diáktáborban. Az együttestől megszokott profi látványtechnika nem maradt el, és az oly jól megszokott hangszerszólók sem. A tábor szervezői előzetesen kilátásba helyezték, hogy egy időpont után nem fognak több érdeklődőt beengedni a táborba a túlszűfolttság miatt. Végül erre nem került sor, bár így is tömött sorokban álltak az emberek az Omega koncertje alatt. Ebben az évben ünnepli az együttes fenn-

állásának ötvenedik évfordulóját. Ennek jegyében indult először tavasszal magyarországi sportcsarnokokban, három részből álló programmal: az instrumentális Szimfónia, a Rapszódia, végül a Nostalgia blokk. Emellett voltak határon túli koncertek is többek közt Sepsiszentgyörgyön a Szentgyörgy Napokon, illetve most hétvégén Tusnádfürdőn. Erdélyben több koncertjük nem lesz, ugyanakkor folytatódik a lekötött Rhapsody élő bemutatása Németországban (májusban Lipcsében és Drezdában jártak, augusztusban Berlinbe térnek vissza). A jubileumi év csúcspontjának az októberi Budapesti Aréna-beli koncertet szánják.



## Körkép



ORBÁN VIKTOR TUSVÁNYOSON

# Európa nem gyümölcsturmix, hanem gyümölcskosár

**Orbán Viktor, Magyarország miniszterelnöke idén is részt vett a Bálványosi Nyári Szabadegyetem és Diáktábor zárónapján tartott politikai fórumon. Tőkés László EP-képviselővel, az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) elnökével közösen Magyarország és Közép-Európa megújul címmel értekezett. Az eseményt Németh Zsolt magyar külügyi államtitkár, a diáktábor egyik alapítója moderálta.**

Hírösszefoglaló

Orbán Viktor beszédében elmondta: aggodalommal tekint a romániai belpolitikai helyzetre, de nem avatkozhat bele annak alakulásába. Az erdélyi magyaroknak át kell érezniük a helyzet súlyosságát és a személyes felelősség terhét. Orbán Viktor közvetett módon utalt arra is, hogy mi lehet a vasárnapi referendumon meghozható, Traian Băsescu elmozdítását megakadályozó lépés, mondván, néha úgy is hozhatunk jó döntéseket, ha nem hozunk döntéseket.

Magyarország miniszterelnöke a gazdasági válság okaival kapcsolatosan elmondta: Európa fokozatosan elvesztette realitásérzékét. Hozzáfűzte, Európában a válságból a kiutat a közép-európai régió országai találták meg, s ezt a tényét nem ismerik be nyugatabbra.

– Kik felelősek az euróválságerő? – tette fel a kérdést Orbán.

Válaszában rámutatott, hogy bár Brüsszel úgy tesz, mintha nem lennének felelősek, a válság kirobbanásáért konkrét személyek felelnek. Nem csoda, hogy nő a harag az Európai Unióval szemben, ha Brüsszel nem vállal felelősséget tetteiért, úgy tesz, mintha az elvek és intézmények mögött nem lennének emberek. Ez az oka annak, hogy Nyugat-Európa ördögi körben forog, és nem találja a kiutat.

– Az európai válság Brüsszel válsága. Brüsszelben azzal foglalkoznak, hogy a tyúkkretrecek méreteit szabályozzák, míg a valódi problémákra nem találnak megoldásokat. Szerintem felelősségteljesebb politizálásra van szükség – jelentette ki Orbán.

A Kárpát-medence vonatkozásá-



Orbán Viktor: nem várhatunk sikerreceptet a Nyugattól

FOTÓ: TAMÁS ATTILA

ban Orbán Viktor rámutatott arra, hogy nem várhatunk sikerreceptet a Nyugattól, nekünk kell kigondolnunk saját megoldásainkat.

– Bízunk kell önmagunkban, abban, hogy képesek vagyunk magunkat megszervezni. A gazdasági válságra sem lehet egy általános receptet kidolgozni, minden nemzetnek sajátos lehetőségei vannak a gazdasági válságból kivezető út megtalálására. Európa nem egy gyümölcsturmix, hanem egy gyümölcskosár kell legyen – élt a hasonlattal Orbán.

### Tőkés: az autonómia nem székelykedés, hanem létkérdés!

Tőkés László EP-képviselő, az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) elnöke átfogó, erdélyi magyar helyzetjelentéssel szolgált az előadáson részt vevő népes közönségnek. Kijelentette: Orbán Viktor tusnádfürdői jelenléte a Magyarországon folytatott társadalmi konzultációnak az erdélyi magyar közösségünk felé való kiterjesztésének tekinthető. Helyzetértékelé-

sében említést tett a Székely Mikó Kollégium, illetve a Marosvásárhelyi Orvosi és Gyógyszerészeti Egyetem (MOGYE) magyar tagozatának ügyéről, hangsúlyozva: az igazságról és a minket megillető jogokról nem szabad lemondanunk.

Tőkés László ugyanakkor bejelentette: a magyar kormány gazdasági minisztériuma nagymértékű támogatást nyújt az EMNT által kidolgozott Mikó Imre Terv megvalósítására, a Wekerle-terv ernyője alatt. A folyamat a gazdasági talpraállásról szól, ugyanis gazdasági önrendelkezés nélkül Erdély sorsa megpecsétlődött. Sokan megfélemlkeznek arról, hogy az autonómia nem csupán egy szép eszme, hanem gazdaságilag is fontos. Elhangzott, a gazdasági válságra sem lehet egy általános receptet kidolgozni, minden nemzetnek sajátos lehetőségei vannak a gazdasági válságból kivezető út megtalálására.

– Az autonómia nem székelykedés, hanem létkérdés. Erdély mindig is Románia gazdasági mozdonya volt, és még mindig van annyi erő benne, hogy a Balkán irá-

nyából Nyugat-Európa felé terelje az országot – hangsúlyozta az EP-képviselő.

Tőkés László szólt az európai autonómiák rendszeréről is, amelyek igazolják, hogy az önrendelkezés a gyakorlatban is működő fogalom. Az EMNT-elnök Orbán Viktor, illetve a magyar kormány hatékonyabb támogatását kérte az autonómia ügyének előmozdítása érdekében.

Párhuzamot vonva az éppen megkezdődött harmincadik nyári olimpia békeüzenetével, az „eszetlen testvérharc helyett a csapatszellem kialakulását” sürgette az erdélyi magyar politikában. Az olimpiai játékok üzenete szerint elvszerűen, szabályosan kell játszani, ezt kellene alkalmazni a politikai pályán is. Szabálytalan játéokra, korrupcióra, manipulációra nincs szükség a közösségünknek, mondta, ugyanakkor hozzátette: fontos, hogy a „bíró is független legyen” ebben a játékban.

Tőkés ugyanakkor kitért a Székely Mikó Kollégium helyzetére is, a mellette való kiállítás fontosságára.

– Mindenki jöjjön el szeptember 1-jén az összefogás napjára, csatlakozunk a Sánta Imre bikfalvi lelkész által indított tiltakozáshoz, mutassuk meg, hogy össze tudunk fogni – intezte felhívását a jelenlevőkhöz.

### Egységet teremteni a széthúzó erők között a nemzetegyesítés szellemében

Az előadások után a hallgatóság közvetett módon, írásban tehetett fel kérdéseket a miniszterelnöknek és a néppárt tiszteletbeli elnökének. A legtöbb kérdés a júniusi romániai helyhatósági választások eredményeit firtatta, illetve az erdélyi magyar politikai pártok lehetséges együttműködésére kérdezett rá.

Tőkés László határozottan kijelentette: fontosnak tartja az új egység megteremtését, az erdélyi magyar politikai alakulatok összefogását, ennek azonban feltételei vannak.

Orbán Viktor a kérdésekre válaszolva elmondta: a magyar kormány viszonya a határon túli magyarsággal nem politikai természetű. Feladatának érzi egységet teremteni a széthúzó erők között, a határok fölötti nemzetegyesítés szellemében. Hozzátette: azért szövetségesek a Tőkés László vezette EMNT-vel, mert húsz éve rendíthetetlenül ugyanazokat a nemzeti célokat szolgálják.

– Kívánom a néppárt politikai sikerét, de nem óhajtok konfliktusba kerülni azzal a nyolcvanszázaléknyi magyarral, amely az RMDSZ-re szavazott – fogalmazott a magyar miniszterelnök. Az új román kormánnyal való együttműködésre vonatkozó kérdésre válaszolva kitért a hazafias és az internacionalista kormányokkal való együttműködés tapasztalataira. Kijelentette, hogy Traian Băsescu államfőt jó román hazafinak ismerte meg.

– Ha jó román hazafival állok szemben, meg fogjuk találni azokat a megoldásokat, amelyek a román és a magyar hazafiaknak is megfelelnek – jelentette ki.

Hozzátette, izgalommal várja, hogy az őszi parlamenti választások után internacionalista vagy hazafias kormány alakul Bukarestben.

HIRDETÉSEK

**SZÉKELYUDVARHELYI  
NEMZETKÖZI KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR**

Városi Sportcsarnok  
700 m<sup>2</sup> épületben, 1800 m<sup>2</sup> szabadterén  
100 kiállító és 18 000 vásárlatógató

2012. október 4-7.

tárg de toamnă  
**Őszi  
vásár  
20 éves**

fogyasztási cikkek, autók  
Borfesztivál  
Székely Termékek Fesztiválja  
koncertek, néptáncok, lacikonyhák

Kedvezményes ajánlatunkért jelentkezzen  
**augusztus 21-ig!**

Prima Rádió  
Szervező: Prima Press Kft., Székelyudvarhely,  
0266-218112, oszivasar@prima-radio.ro

A székelyudvarhelyi székhelyű, színesfémöntéssel és fémforgácsolással foglalkozó SELECT METLEMPLAST Kft.

**GÉPÉSZMÉRNÖKÖT alkalmaz.**



*Ajánlatunk:* szakmai fejlődési lehetőség, CNC-gépek programozása és szervizelése, számítógépes tervezés, komoly tapasztalatszerzési lehetőség, színesfémöntőtechnika, korszerű munkaeszközök/munkafeltételek, ételjegy. A szállítás megoldható Szentegyháza, Keresztúr vagy más környező településekből.

*Elvárások:* felsőfokú gépészmérnöki végzettség, általános műszaki ismeretek, számítógépes ismeretek (Word, Excel), nyitottság, szolgálatkészség, rugalmasság.

*Előnyök:* hasonló munkakörben szerzett tapasztalat, gépészeti tervezői ismeretek, angol vagy német nyelv legalább középfokú ismerete.

*Ha hirdetésünk felkeltette érdeklődését, várjuk jelentkezését kézzel írott szakmai önéletrajzával együtt a cég székhelyén, a Fások utca 14. szám alatt munkanapokon 8-14 óra között. Érdeklődni a 0744-633521-es telefonszámon lehet.*

**LAMBÉRIA  
HAJÓPADLÓ  
KERÍTÉSELEMÉK**  
gyártása, forgalmazása  
Közép- és nagykereskedésben, mindenütt érhető

Székelyszentkirály 6. szám, www.lamberia.ro, tel./fax: 0266-346217  
Mobil: 0766-521138, 0768-813030, 0766-761703, 8-15 óra között hívható

Ahol a kővér jóllakik,  
a sovány jól meglátzik!

**Minden pénteken:  
ÉLŐ ZENE!**

**NAPI MENÜ**  
Húsgombócleves  
Borsófőzelék  
tükörtőjással

Csikszereda, Zöld Péter u. 1.sz.  
Asztalfoglalás: 0744-386346  
Napi menü rendelésvétel hétköznap 12 óráig.  
Telefon: 0266-316001, 0751-862399

- 12 lej -

KORSZERŰSÍTÉSI MUNKÁLATOK A CSÍKI JÁTÉKSZÍNEN

## Növelik a színpadot



Munkások dolgoznak a színpad bővítésén. Növekvő játékfelület

FOTÓ: BALÁZS ÁRPÁD

**Megnagyobbított színpadon, felújított kopófelületen kezdi a próbákat augusztus 28-án a Csíki Játékszín társulata. A színház és a Hargita Nemzeti Székely Népi Együttös közösen finanszírozza az ács- és asztalosmunka, illetve az alapanyag beszerzésének költségeit, amelynek köszönhetően másfél méterrel lesz hosszabb az előszínpad.**

Pál Bőrkorka

pal.biborka@hargitanepes.ro

Idén nyáron a nézőtéri mellékhelyiség után a színház színpadát újítja fel az épületben tevékenykedő két kulturális intézmény, a Csíki Játékszín és a Hargita Nemzeti Székely Népi Együttös. Az elmúlt tizenkét év aktív munkája, a számos színházi és táncelőadás után időszerte vált a színpad felújítása, a régi leterhelt deszkaréteg felszedése és új kopóréteg lehelyezése. A munkálatokkal egy időben megnövelik a játéktér felületét is, az előszínpad megnagyobbításával másfél méterrel hosszabbodik a színészek és táncosok által használt tér, ehhez az első nézőtéri sor felszámolása szükséges.

A bővítést követően négy méter széles előteret nyerünk, így a nézők közelebről láthatják majd a színpadon történő eseményeket, nem beszélve arról, hogy mind a látvány, mind a technika szempontjából óriási különbséget jelent majd a megnövelt játékfelület – nyilatkozta Parászka Miklós, a Csíki Játékszín igazgatója.

A színpad megnövelésének további előnyei között szerepel, hogy az előfüggöny elhúzásával két részre osztható majd a színpad, anélkül, hogy az éppen aktuális előadás díszletének lebontása szükséges lenne. A terem funkcionalitása bővül, hiszen az így nyert térben további programok, koncertek és találkozók

szervezése válik lehetségessé. Az egy hónapot igénylő munkafolyamat jelenleg a deszkaréteg gomba elleni és tűzvédelmi lekezelésénél tart, ezt követően az ács- és asztalosmunkák következnek, vízszintesbe hozzák a felületet, illetve feketére festik, ami elengedhetetlen a színpadi fénytechnika szempontjából.

A színpad felújítása mellett az épület villamos hálózatának korszerűsítése és a villámhárítók műszaki rendbetétele is megvalósul.

– Korszerű biztosítóáblákat szerelünk fel, ez megnöveli az elektromos hálózat kapacitását és teherbírást, emellett természetesen biztonsági szempontból is előnyös – mondta a színházigazgató.

A munkálatokkal, amelyek összértéke 60 000 lej, augusztus 28-ig kell végezzenek a munkások, hiszen kezdődnek Lendvai Zoltán rendezésében az *Othello Gyulaházán* című szatirikus vígjáték próbái.

HÉTVÉGÉN VÁROSNAPOK

## Kevésbé visszafogott program

**Sajtótájékoztatón ismertette Antal Attila, Csikszereda alpolgármestere a héten kezdődő városnapok programját. Az előjáró szerint idén az előző évek visszafogott programjából hiányzó, populárisabb rendezvényeken is szórakozhatnak a csikszeredaiak.**

Forró-Erős Gyöngyi

forro-eros.gyongyi@hargitanepes.ro

Hagyományos helyszíneken – a Mikó-várban, a központi parkban, a frissen felújított és a városnapok alkalmával ünnepélyesen átadott Szabadság téren – zajlanak az idei városnapok rendezvényei, amelyek csütörtökön a Csíki Kamarazenekar immár hagyományos koncertjével

kezdődnek. Rendhagyó módon viszont kiesik a helyszínek közül a felújítás alatt álló Majláth tér, illetve a Temesvári sugárút lezárt szakasza, így azokat a lacikonyhákat, amelyek az előző években itt kaptak helyet, most a Sadoveanu utca park mellett állítják fel, kizárólag a bővítiárusokat.

– Az idén megpróbálunk hadat üzenni a bővítiárusoknak – mondta Antal Attila, a gyermekek megnyugtatására viszont közölhetjük: a vídám park nem marad el.

A városnapok programja egyébként igen gazdag gyermekrendezvényekben, több bábszínház, játszótér várja majd a kicsiket, idén is lesz Pityókafesztivál, kézművesvásár és kiállítás a parkban, színházi előadás

a Mikó-várban – a Csíki Játékszín társulata a *Búzakalász* előadást játssza péntek este –, megszervezik a hagyományos sportrendezvényeket is, vasárnap lesz a Kosz Szilveszter Gyermeknéptánc-fesztivál, esténként pedig koncertek várják a szórakozni vágyókat. Pénteken Keresztes Ildikó, valamint az Intim Torna Illegál lép fel a Szabadság téri nagyszínpadon, szombaton ugyanott László Attila énekel, vasárnap pedig a záró tűzijáték előtt a Piramis koncertezik.

Nagy hiányzója a városnapok programsorozatnak a Hargita Nemzeti Székely Népi Együttös, amely egy, éppen erre az időszakra eső korai turné végett idén nem lesz jelen előadásával.

■ **Unitárius Egyházkör-tábor Tordátfalván.** Hargita Megye Tanácsának támogatásával Tordátfalván is megszervezték a Székelykeresztúri Unitárius Egyházkör-tábort. A tordátfalvi unitárius templomban tartott táborzáró istentiszteletet követően első táborozásáról mesélt Borboly Csaba megyei tanács-elnök a részt vevő gyerekeknek. Mint mondta, az első tábor a felnőtté válás első lépése volt. A szülőktől távol kellett boldoguljanak egy idegen környezetben. Mind ő, mind a szülei aggódtak, hogy hogyan lesz, de aztán a szakvezetők segítségével



vel fokozatosan megszerette ezeket a nyári rendezvényeket. Hargita Megye Tanácsának elnöke kifejtette a jelen levő lakosoknak és szülőknek, hogy akárcsak a gyerekeknek, a kis településeknek is szükségük van hasonló táborok, rendezvények megrendezésére. Elmondta, hogy tervei között szerepel minél több intézmény, kezdeményezés kitelepítése a kis közösségekbe, mert az infrastrukturális beruházások mellett a települések ismertségét, vonzerejét növelő eseményekre is szükség van, hogy ismét bekerüljenek a társadalmi körforgásba, azaz „felkerüljenek

a térképre”. Miután a tábor megszervező Lőrinczi Lajossal, a keresztúri unitárius egyházközség esperesével megbeszéltek a mintegy 50 gyermek befogadására alkalmas tábor megszervezéséért tett erőfeszítéseket, Borboly Csaba javaslatot tett műépítész bevonására is az elkövetkező építkezési munkafázisokba. Szerinte tanácsadás szintjén a műépítész sokat tudnának segíteni a rendelkezésre álló területek, és épületek funkcionális rendezésében és összekötésében, illetve a népi építészeti stílus elemek beviteléről is tudnának tanácsot adni.

## Körkép

### UDVARHELY

#### HÁLÓZATMUSTRA

# Szétnéz a lakásunkban az Urbana

**Lejárt a távfűtési hálózatról történő leválási kérések leadásának határideje: idén száztízzen intenek búcsút az Urbana Rt.-nek. Nem lesz egyszerű, hisz mielőtt a szolgáltató rábólintana a leválásra, az esetleges negatív következményeket megelőzendő, hatástanulmányt készítenek: a szolgáltató munkatársai az érintett tömbház minden egyes lakrészébe bekukkantanak, és feltérképezik a hálózatot.**

Máthé László Ferenc

mathe.laszlo.ferenc@hargitanepo.ro

Az utóbbi időszakban számos arra vonatkozó panasz érkezett a Tábor negyedből, hogy az Urbana Rt. munkatársai különösebb előzetes bejelentkezés nélkül minden lakásba bekukkantanak, és feltérképezik a távhőhálózatot.

Ráduly Mihály, a szolgáltató igazgatója közölte, azokban a tömbházakban, ahonnan leválási kérés érkezett, egy műszaki szakvéleményezés összeállítása céljából meg kell ejtsék ezt a „látogatást”. Ilyen esetben a tömbház teljes fűtőhálózatát felméri: többek között megnézik, hány fűtőtest van, mekkorák azok, hány vezeték van, milyen méretűek, és hol haladnak, illetve azt is lejegyzik, hogy hány hidraulikus csap és szellőztető van a tömbház hálózatán. Tulajdonképpen azt vizsgálják, hogy a leválás milyen negatív következményekkel, milyen hátránnyal jár, és a leválást követően milyen módosításokat kell majd eszközölniük a hálózaton, hogy az működőképes maradjon.

Ehhez az adott tömbházban minden egyes lakrészbe be kell jussunk, hisz fel kell mérjük, mi van ott. Kollégáink becsengetnek minden lakásba, majd a feltérképezést követően a kapott adatok alapján a cégnél számolgtatnak – részletezte az igazgató, aki érti egyes lakók „félelmét”, vagyis azt, hogy nem szívesen látják lakásukban az Urbana Rt. munkatársait.

– Az elmúlt időszakban, tavaly, tavalyelőtt kaptunk olyan lakásokat, ahol például nagyobbra

cserélték a fűtőtesteket. Ez pedig nem tisztességes, hisz ha a fűtőtestek mérete szerint állapítjuk meg a vonatkozó költségeket, akkor ugyanazért a pénzért, melyet a szomszédjuk is fizet, ők több hőt, jobb fűtést kapnak. Ez a szembevetés, gyakoribb megoldás, melyhez a lakók folyamodnak – mondta Ráduly Mihály.

Az igazgató ugyanakkor a téma kapcsán arról is beszámolt, hogy modernizálják számítógépes programjukat, a folyamat részeként pedig felkéri a lakószövetségeket, hogy mindenki a maga háza táján, a hozzá tartozó tömbházakban és lakrészekben végezze majd el ezeket a felméréseket, hogy az Urbana ilyen irányú adatbázisa aktualizálva legyen. Mindez azt jelenti, hogy hamarosan azokban a tömbházakban is „vezetékvizit” lesz, ahol nem kérte senki a leválását.

– Azért is fontos az adatbázis frissítése, hogy az új téli szezon már a valós számokkal tudjuk kezdeni – magyarázta az igazgató.

A témához tartozik, hogy míg egyesek leválni igyekeznek a városi távhőhálózatról, addig mások annak modernizálásában látják a jövőt. Tavasszal az Urbana Rt. népszerűsítette vízszintes elosztású rendszerét, lapunk is közölte a vonatkozó mérések eredményeit, melyek szerint ezzel az új hálózat-kialakítási módozattal jelentős spórolás érhető el. Tegnap Ráduly Mihály közölte, tizenegy tömbház részéről érkezett kérés, ennyien szeretnék, ha tömbházuk régi, függőleges hálózatát dobva, vízszintest alakítanának ki.

– A nagy részét meg is tudjuk csinálni. Kérdés, hogy mennyi pénzünk lesz, hisz eredetileg nyolc-tíz tömbházlakással számoltunk. Az viszont biztos, hogy például egy húszlakrészű tömbházban, ha csak hárman-négyen maradtak a távhőhálózaton, ott nincs értelme kialakítani az új rendszert – közölte Ráduly, hozzátéve, hogy minél több vízszintes rendszert alakítanak ki a város különböző pontjain, annál többen jönnek majd rá, hogy ez a jövő.



Ez a jövő? Leválás helyett modernizálnák a távfűtést

ILLUSZTRÁCIÓ

#### Százti kérés

Míg tavaly a város távfűtőszolgáltatója 235 leválási kérést jegyzett, idén az Urbanának búcsút inteni szándékozók száma 110 lett.

– Lejárt a kérések leadási határideje. Július 20-ig fogadtuk a kéréseket, hiszen utána már fizikailag nem marad idő a leválások rendezésére. Első lépésként ugyanis el kell készíteni a műszaki felmérést, mely két-három hetet vesz igénybe, majd ezt követően a szerelési, konkrét leválási munkálatok is eltarthatnak. Szeptember 15. után viszont már nem dolgozhatunk a rendszeren, hiszen az október elsejei fűtésindításhoz fel kell töltenünk azt – tudatta az igazgató, aki azt is elmondta, a százti lakás összes tömbházát még nem térképezték fel teljesen, így az elkövetkező időszakban is számíthatnak a lakók arra, hogy az Urbana Rt. munkatársai meglátogatják őket.

#### MÍVES EMBEREK SOKADALMA

## Hagyományos ízek, mesterségek

**Három napig állt a bál a Székely Támadt várbán: tizenharmadik alkalommal rendezték meg a Míves Emberek Sokadalmát (MES) Székelyudvarhelyen. Mesterségbemutatók, hagyományos ízek, ízletes borok, mesefalu, könyvbemutató és koncertek szerepeltek a terítéken.**

Radó Krisztina

Olyan rendezvényt szervezett az Artera Alapítvány, amelyen nemcsak terem, hanem él is a hagyomány, mert van egy közösség és egy alapítvány, amely a múltat őrzi és kelti életre. A háromnapos rendezvény kulcsszavai a hagyományörzés és -ápolás, illetve az értékteremtés voltak. Az ünnepélyes megnyitón Lőrincz Zsuzsánna, az Artera Alapítvány elnöke, a MES ötletgazdája köszöntötte a résztvevőket.

– Változást hozott az idei év, hiszen egyre több fiatal, kezdő és haladó kézműves van jelen – mondta Lőrincz Zsuzsánna. A Gyulafehérvári Caritas programvezetője, Sinka Arnold az Átalvető-program ötletgazdája közölte, második alkalommal vannak jelen a rendezvényen.

– Az Átalvető-kezdeményezés egy életfilozófia akar lenni, egy olyan életminőséget próbálunk bemutatni a társadalom számára, amely szerint igenis érdemes rohanó világunkban is a hagyományos mesterségekkel, ízekkel foglalkozni – magyarázta Sinka. Az ünnepélyes megnyitó utolsó mozzanataként átadták a legmívesebb kézművesnek járó Arteradíjat is, amelyet idén a Berze házaspár, Katalin és László vehettek át.

Aki ellátogatott a sokadalomra bőségesen talált magának szórakozási lehetőséget: nézelődhetett a kézművesportékkák között, mesterség- és barantabemutatókat, képzőművészeti kiállítást tekinthetett. Mindemellett hagyományos ételeket kóstolhattunk, főzőverseny, kenyér- és kiütőskalácsütés, illetve sajt készítés volt a programban. A mulatni vágyókat mindhárom este koncertekkel várták a szervezők, akik a gyermekekre is gondoltak, a Mesefalu-sátorban három napon keresztül reggeltől estig gyermekfoglalkozásokat tartottak.

■ **Tisztújítások a Gyergyó területi RMDSZ-ben.** Az idei helyhatósági választások eredményeinek következményeként azokon a településeken, ahol nem szerepelt sikeresen a helyi RMDSZ – mint Galócán, Gyergyóalfaluban, Gyergyószárhegyen, Gyergyószentmiklóson és Vaslábon – augusztus 31-re tisztújítást ír ki Bende Sándor, az RMDSZ Gyergyó Területi Szervezetének elnöke. A vezetősítésre pályázók legkésőbb 48 órával a gyűlés kezdete előtt pályázatot nyújtanak be. A kiírás előzményeként, a szervezet Területi Képviselők Tanácsa június 28-i ülésén, a

kampánybeszámoló végén külön kiemelték a változás szükségességét. – Véleményem szerint az RMDSZ Gyergyó Területi Szervezete jó eredményeket ért el, a kampányunk sikeresnek bizonyult, a területen belül viszont a számadatok alapján és főleg a megszerzett vagy elvesztett helyi tanácsosok mandátumához viszonyítva úgy értékelem: Vasláb községben, Gyergyószentmiklóson, Gyergyóalfaluban, Gyergyószárhegyen és Galócán a választások sikertelenek voltak – zárta kampányértékelését Bende Sándor, a Gyergyó területi elnök. A TKT küldöttsége az elnöki beszámolót egyhangúan elfogadta.

■ **Szociális szolgáltatások listája.** Elkészült a gyergyószentmiklósi szociális szolgáltatások listája, amely a [www.civil-gyergyó.ro](http://www.civil-gyergyó.ro) honlapon bárki számára elérhető, és tartalmazza a 29 szolgáltatás megnevezését, a szolgáltatást működtető szervezet nevét, címét, a kapcsolattartó személyek nevét, illetve telefonszámát és e-mail címét. Ugyanakkor a kapcsolattartók számára létrehozták a [szocialishalo@civil-gyergyó.ro](mailto:szocialishalo@civil-gyergyó.ro) levelezőlistát is. – Reméljük, hogy ez az adatbázis, illetve levelezőlista elősegíti majd a szociális szolgáltatók egymás közötti kommunikációját, a gyergyói szociális háló fejlődését – fejtette

ki drd. Dániel Botond, a Műhely Egyesület elnöke. A gyergyószentmiklósi Műhely Egyesület 2012. április–május folyamán a Babeş–Bolyai Tudományegyetem Magyar Szociológia és Szociális Munka Intézetével közösen felmérést valósított meg a gyergyószentmiklósi szociális szolgáltatások helyzetéről. A kutatás során felmért szolgáltatások elérhetőségi adatait tartalmazza a címlista. – Amennyiben pontatlanságot talál az adatbázisban vagy bővíteni szeretné a címlistát egy újabb szolgáltatással, kérjük, jelezze ezt a következő elérhetőségen: [danielbotond@muhely.eu](mailto:danielbotond@muhely.eu) – fűzte hozzá Dániel Botond.

# Körkép

## GYERGYÓ

VAN, AMIRE BÜSZKÉNEK LENNI

# Csárdásrekord született Gyergyószentmiklóson

**Csárdásrekord született a Világvándoron, a Gyergyószentmiklósiak Világtalálkozóján szombaton. Ugyanis a város főterét szó szerint körültáncolta a több mint 2300 résztvevő. A korábbi csárdásrekordot a magyarországi Baján állították fel 2010-ben, ekkor 1597 személy ropta a táncot.**

Jánosy Alíz

[janosy.aliz@hargitanep.ro](mailto:janosy.aliz@hargitanep.ro)

Kétségkívül a szombat délután szervezett csárdásrekord volt a hétvégén tartott Világvándor – Gyergyószentmiklósiak Világtalálkozójának négy napos rendezvénysorozat legnépesebb és legvonzóbb eseménye. A közös táncra a házigazda gyergyószentmiklósiak mellett beneveztek a környékbeli falvak, városok táncosai, de érkezett táncos Brăiláról, sőt az Amerikai Egyesült Államokból is.

### Kicsitől nagy mindenki ropta

Noha a kezdés előtt egy órával még úgy tűnhetett a szervezőknek is, hogy meghiúsul a rekordkísérlet, hiszen alig négy százan regisztráltak a reggel óta nyitva tartó szervezősátrakkban, a kezdés előtti másfél órában valóságosan özönlöttek a székely ruhások Gyergyószentmiklós főterére. Emiatt csúszott a rekordkísérlet kezdetének időpontja, és nem sokkal a tényleges kezdés előtt jelentették be, hogy a regisztrációt igazoló 2000 szalag elfogyott, ettől függetlenül azoknak is érvényes a jelentkezése, akik nem tűzhatték kalapjukra a megkülönböztető jelt.

A rekordkísérletben azonban a szervezők által hivatalosan közölt 2332 személynél is többen vettek részt, ugyanis számos olyan táncos akadt, aki nem regisztrált, hanem egyszerűen a jó hangulat hevében csatlakozott a népes táncoló tömeghez. A csárdásrekord legidősebb és legtávolabbról érkezett táncospárja az Amerikai Egyesült Államokból érkezett 72 éves Molnár Juliánna és a 81 éves Tar Károly. A legfiatalabb részt-



Körültáncolták a város főterét

FOTÓ: JÁNOSSY ALÍZ

vevők a négy hónapos Blénesi Bálint Gyergyószentmiklósról és Bíró Virág Zetelakáról. A közelebről-távolabbról érkezettek között olyan neves személyiségek is ropták a táncot, mint Bajtai Erzsébet, Füzes Oszkár bukaresti magyar nagykövet felesége, aki mellesleg a csárdásrekord védnöke is volt, illetve Semjén Zsolt magyar miniszterelnök-helyettes.

### Üzenet a Földanyának

– Amikor egy közösség, mint például most a gyergyói, megőrzi hagyományait, akkor ezáltal az egyetemes magyarság értékeit menti, őrzi meg és adja át a következő nemzedékeknek. Ezért azt gondolom, hogy ami most Gyergyószentmiklóson történik, az az összes magyar város és az összes magyar közösség számára példaeértékű kell legyen az egész Kárpát-medencében – hangoztatta üdvözlőbeszédében a tusványosi szabadegyetemről rövidnadrágosan érkezett Semjén.

Bajtai Erzsébet azonban székely ruhában üdvözölte a táncosokat, elmondva: „Ennek a városnak meg kell újulnia, hiszen gyönyörű adottságai vannak, de a fizikai megújulás mellett lelkileg is meg kell újul-

ni.” Mint mondta, minderről még akkoriban beszélt a városvezetéssel, amikor először járt Gyergyószentmiklóson; nem sokkal később vetődött fel annak az ötlete, hogy ismételjék meg a csárdásrekord-kísérletet szülővárosa, Baja mintájára, mivel ez lehetne egy olyan esemény,

amely úgymond felrázza a közösséget. Mezei János polgármester feleségével és két fiával érkezett a nem mindennapi rekordkísérletre, beszédében külön köszöntötte a világtalálkozóra hazatért gyergyószentmiklósiakat és mindazokat, akik megtisztelték jelenlétükkel a város lakóit.



FOTÓ: MIKLÓS RÉKA

– Ebben a táncban egyszerre dobban a láb és szív, üzeni a Földanyának, hogy szülőföldön élni érdemes, és meg kell őrizni az értékeit – emelte ki az előljáró.

Mint mondta, meggyőződése, hogy a táncosok között már jelenleg vannak olyanok, akik a Gyergyószentmiklóson felállított rekord túlszárnyalásán gondolkodnak.

### Rajtuk nem múlott

– Van, amire büszkének lenni – állapította meg az egyik atyafi ingujjával az izadságot törölgetve arcáról a tánc után. Mint mondta, „ilyen is minden szökőévből egyszer van, ha van”, így hát asszonyát szépen karon fogta, s annak rendje-módja szerint megforgatta szülővárosa főterén.

– Rajtuk aztán ne múljon az a rekordkísérlet! – összegzett a jól végzett munka örömeivel az atyafi.

A gyergyószentmiklósi csárdásrekordot – akárcsak a bajait – a Guinness Rekordok Könyve nem hitelesítette, ugyanis nem tartják más táncoktól különböző, sajátos táncnak. Az eseményt többek közt Hargita Megye Tanácsa, a Bethlen Gábor Alap és a Nemzeti Kulturális Alap támogatja.

### Két kopjafát állítottak a

gyergyószentmiklósi római katolikus temetőben mindazok emlékére, akik elhagyták szülőföldjüket és a messzi idegenben lelték halálukat. – Úgy véljük, hogy a világtalálkozó csak akkor lehet teljes értékű, ha alkalmat teremtünk arra, hogy valamennyi elszármazott honfitársunk lelke egy gondolat erejéig, itt és most együtt legyen – emelte ki az avatóünnepségen Mezei János polgármester, hozzáfűzve, hogy ennek az eseménynek emlékét őrizzék a temető két újonnan állított kopjafája. Az egyik hegyes végű, mert a harcos életű gyergyói férfi emléket őrzi, a másik tulipánban végződik, a családot összetartó nő szellemiségét idézi.



# Lewis Hamilton a győztes

**Lewis Hamilton, a McLaren brit pilótája nyerte tegnap a 27. Forma-1-es Magyar Nagydíjat a Hungaroringen. A 2008-as világbajnok mögött a Lotus két versenyzője, a finn Kimi Räikkönen és a francia Romain Grosjean végzett a második, illetve a harmadik helyen.**

Lewis Hamilton – aki rajt-cél győzelmet aratott a Magyar Nagydíjon – idei második, pályafutása 19. futamgyőzelmét szerezte meg. A britet harmadszor intették le elsőként a Magyar GP-n. A 27 éves Hamilton végig nagyon magabiztosan versenyzett, komoly veszélyt csak a 2007-ben világbajnok Räikkönen jelentett számára, aki a hajrában egyre közelebb került hozzá, de megelőzni már nem tudta. A rajt előtti felvezető kört meg kellett ismételni, mert a hétszeres világbajnok Michael Schumacher Mercedesse beragadt. Schumacher, aki fénykorában négyszer nyerte meg a Magyar GP-t, és ezzel vezeti az örökranglistát, a 60. körben feladta a viadalt.



Hamilton rajt-cél győzelmet aratott

**A Magyar Nagydíj, végeredménye:** 1. Lewis Hamilton (brit, McLaren), 2. Kimi Räikkönen (finn, Lotus), 3. Romain Grosjean (francia, Lotus), 4. Sebastian Vettel (német, Red Bull), 5. Fernando Alonso (spanyol, Ferrari), 6. Jenson Button (brit, McLaren), 7. Bruno Senna (brazil, Williams), 8. Mark Webber (ausztrál, Red Bull), 9. Felipe Massa (brazil, Fer-

rari), 10. Nico Rosberg (német, Mercedes).

**A pontversenyek állása a 11. futam után: pilóták:** 1. Fernando Alonso 164 pont, 2. Mark Webber 124, 3. Sebastian Vettel 122, 4. Lewis Hamilton 117, 5. Kimi Räikkönen 116; **csapatok:** 1. Red Bull 246 pont, 2. McLaren Mercedes 193, 3. Lotus 192, 4. Ferrari 189.

## Sportoló Magyarok

címmel látható kiállítás Magyarország Csíkszeredai Főkonzulátusa Gál Sándor utcai épületében. A londoni olimpiai játékok megnyitójának napjára időzített tárlatnyitón dr. Zsigmond Barna Pál főkonzul köszöntötte az egybegyűlteket és mondott megnyitóbeszédet. A sport fontosságáról Potápi Árpád János országgyűlési képviselő, a Magyar Országgyűlés Nemzeti összetartozás bizottságának elnöke beszélt. A pannókon az olimpiákon részt vett magyar sportolók képe látható, sportesemények leírása olvasható a modern kori olimpiák kezdetétől napjainkig. A megnyitón részt vevők a pannókon az erdélyi, székelyföldi születésű sportolókat, illetve a más országok színeiben olimpiai érmet szerző magyar sportolókat keresték elsősorban, örömmel nyugtázva, hogy a kiállítás szervezői ez utóbbiakról sem feledkeztek meg. A kiállítás támogatója Magyarország Külügyminisztériuma.



## LABDARÚGÓ EURÓPA LIGA

# Továbbjutott a Videoton és a Rapid

Már csak egy magyar csapat, a Székesfehérvári Videoton maradt versenyben a labdarúgó Európa Liga második fordulójában, miután a Videoton búcsúztatta a szlovák Pozsonyi Slovan. A román csapatok közül eddig csak a Bukaresti Rapid lépett pályára az EL-ben. A Rapid könnyed, kettős győzelemmel jutott a következő körbe, a finn MyPa-t legyőzve. A második körben már csatlakozik a sorozat-

hoz a Bukaresti Steaua is. A negyedik körben pedig a kupagyőztes jogán a Bukaresti Dinamo fog csatlakozni a sorozathoz.

**Eredmények, 2. forduló:** Székesfehérvári Videoton – Pozsonyi Slovan 0–0. Továbbjutott: a Videoton 1–1-gyel, idegenben lőtt góllal; Budapest Honvéd – Anzsi Mahacska (orosz) 0–4 /Eto'o (7., 81.), Traore (53.), Shatov (68.) / Tj.: az Anzsi 5–0-s összesítéssel; MyPA (finn) – Bu-

karesti Rapid 0–2 /Surdu (19.), Ilijoski (42.) / Tj.: a Rapid 5–1-es összesítéssel.

**A 3. forduló párosítása:** Videoton – AA Gent, Bukaresti Steaua – Spartak Trnava (szlovák), Bukaresti Rapid – Heerenveen (holland).

Az első mérkőzéseket csütörtökön, a visszavágókat egy héttel később rendezik. A Videoton hazai pályán kezd, akárcsak a román csapatok.

HIRDETÉSEK

## Nézzé az olimpiát a Fenyő Teraszon!

**FENYŐ TERASZ**  
★★★★



Asztalfoglalás a 0746 501 280-as telefonszámon.

**FENYŐ TERASZ**  
★★★★

### A mai menü:

- ★ Csülkös pacal pörkölt, natúr burgonyával
- ★ Ízes palacsinta

Rendelés délelőtt 10 óráig  
a 0746 501 280-as telefonszámon  
1 Menü ára 13 lej.



**BORSEC**  
Pegava apă minerală

■ **Kínai partnere koppintja a Volkswagent.** Jogtalanul használja fel a Volkswagen csoport (VW) technológiáját a német autógyártó egyik kínai partnere, a First Automotive Works (FAW), a cég a VW gyártmányaival szinte teljesen megegyező motorokat és sebességváltókat kíván gyártani saját modelljeihez, írta pénteken a Handelsblatt. A német üzleti lap beszámolójára reagálva a VW egy szóvivője csupán annyit közölt, hogy „vizsgálják a tényállást”. A Handelsblatt szerint a német autógyártóval csaknem 30 éve együttműködő FAW lemásolta az EA 111



típusú motort, amelyet a Volkswagen Golf és Polo modellben használnak. A kínaiak mindössze annyit módosítottak a konstrukción, hogy néhány milliméterrel növelték a hengerek közötti távolságot. A VW vezetői már 2010 végén megtudták, hogy a FAW a technológia másolásával próbálkozik, és amikor ezt szóvá tették a kínai vállalat vezetőinél, azt a választ kapták, hogy csak egy fejlesztő mérnök hibájáról van szó, a munkatárs „valamit félreértett”, de „nagyon meg is szidták érte”. Ugyanakkor a Handelsblatt információi szerint a FAW időközben felépített

egy üzemet, ahol jelenleg futtatják fel az illegálisan átvett német eljárás szerint készülő motor gyártását. Ráadásul az utóbbi hetekben kiderült, hogy a FAW ajánlatokat kért be a MQ 200 típusú VW-sebességváltó gyártásában közreműködő beszállítóktól. A német cég Kínában dolgozó menedzsereinek gyanúja szerint a FAW arra készül, hogy a sebességváltó másolatát a Besturn B50 nevű saját modelljében alkalmazza. A kocsit az orosz piacra szánják, ahol egyebek mellett a Volkswagen és a Skoda márkákkal versenyez majd a vásárlókért – írta a Handelsblatt.

## Gazdaság

AZ IDEI GAZDASÁGI

# Megalapozott-e a kormányzati

**Florin Georgescu kormányfőhelyettes-pénzügyminiszter a múlt szerdai kormányülést követően tartott sajtóértekezletén közölte, hogy a Nemzetközi Valutaalap, az Európai Bizottság és a Világbank képviselői július 31-én érkeznek Bukarestbe, és a velük folytatott tárgyalások augusztus 14-ig tartanak. A látogatás kapcsán utalt arra is, hogy számba veszik majd az előzetes egyezményben kijelölt paraméterek teljesítésének módját, s e tekintetben hangsúlyozta, hogy az általános költségvetés végrehajtása kedvezőnek bizonyult. Hozzáfűzte, hogy a félévi makrogazdasági adatok alapján biztosra vehető az idei 1,5 százalékos gazdasági növekedés. A kormányzati bizakodást, optimizmust azonban sokan nem osztják, s köztük vannak tekintélyes nemzetközi pénzügyesek is.**



Bizakodó Florin Georgescu pénzügyminiszter. Nem sok oka van rá...

Hecser Zoltán

hecser.zoltan@hargitanepet.ro

A pénzügyminiszter szerint június végén a GDP-arányos deficit 1,12 százalékos volt, kisebb, mint a május végén jegyzett 1,19 százalék. Ez azt jelenti, hogy az esztendő 6. hónapjában, júniusban 400 millió lejes költségvetési többletet jegyzett országunk. A GDP-arányos bevételek az első félév végén a megelőző esztendő azonos időszakához viszonyítva 0,5 százalékkal növekedtek, a kiadások pedig 0,3 százalékponttal csökkentek. Hozzáfűzte azt is, hogy a kiadások csökkenése ellenére is növekedtek a beruházási költségek, ami pozitív tényként könyvelhető el, ugyanis annak megvan a maga jelentősége a gazdasági fejlődés szempontjából. Ami a költségvetési beruházási költségeket illeti, volna azonban egy észrevételünk, az ilyen jellegű kiadások jelentős hányada nem testül meg létesítményekben, ugyanis a megelőző időszakokban az e téren jegyzett adósságok törlesztésére fordított összegek is ideai költségvetési kiadásként szerepelnek. És hogy ez így van, arra következtetni lehet abból is, hogy az építkezési szektor üzleti forgalma a megelőző esztendőhöz viszonyítva nemigen gyarapodott. A költségvetési bevételek alakulására kitért/visszatért másnapi, csütörtöki rendkívüli sajtóértekezletén Victor Ponta kor-

mányfő is, aki szerint a május-júniusi időszakban a bevételek teljesítési foka 101 százalékos volt, ami 375 millió lejes pluszt jelent. Na, most kinek higgyünk, a pénzügyminiszternek, aki szerint júniusban közel 400 millió lejes többlettel zárult az általános költségvetés bevételi oldala, vagy a kormányfőnek, aki a május-júniusi periódusra vonatkozta az ugyancsak 101 százalékos teljesítési arányt, ugyanakkor csak 375 millió lejes többletről beszélt. Meggondolkoztató a nyilatkozatokban megmutatkozó „hangzavar”. De ez már más ügy, mint ahogy az is, hogy a kormányfő szerint a javuló eredmények kizárólag annak tulajdoníthatók, hogy lecserezték a pénzügyminisztérium, valamint az Országos Adóügynökség csúcsvezetőit. Hogy a kádercserének megvoltak a maga indokai és okai, azt nem kívánánk vitatni, de nehezen képzelhető el, hogy alig néhány hetes váltás után egy csapásra megjavulna a tevékenység. De térjünk vissza a pénzügyminiszter sajtóértekezletére. Azon egy ügymond hangulatrontó újságírói kérdés is elhangzott: hogyan kommentálja azt a tényt, hogy az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (BERD) rontott országunk idei és jövő esztendei gazdasági növekedési prognózisán azzal a figyelmezte-

téssel, miszerint a jelenlegi krízis rövid távon hátrányosan hathat ki a GDP alakulására. A miniszter ingerülten válaszolt, többek között azt állítva, hogy a rövid táv a jelenlegi politikai krízis időtartamára vonatkozik, azaz három-négy hétre. Ami pedig a BERD-et illeti, az igaz, hogy az egyik hitelező, de azokat, akik számottevő arányban folyósítanak pénzt a külső deficit finanszírozására, az Európai Bizottság, a Nemzetközi Valutaalap és a Világbank képezik. Következésképpen a gazdasági növekedésre vonatkozó előrejelzéseket csak a szóban forgó pénzügyesek látogatása után fogják véglegesíteni és közölni majd augusztus 12–14. között. Két dolgra érdemes felfigyelni a miniszteri válasz kapcsán: egyrészt arra, hogy tételesen elismerte: az országban három-négy hete politikai krízis van, ami lecsapódhatott a gazdasági növekedés vonulatában is, másrészt pedig arra, hogy esetleg módosulhat a gazdasági növekedésre vonatkozó ama 1,5 százalékos előrejelzés, amelyet ő amúgy biztosra vesz.

### Másképp látják a pénzügyesek

Nézzük meg, mi is történt a BERD háza táján. A kormányülés napján, azaz július 25-én az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank

### A General Mir Consult S.P.R.L.

a COOPER MR Kft. (Csíkszentgyörgy, Bánkfalva út 346. szám) jogi felszámolói minőségében közli, hogy 2012. szeptember 3-án 12 órakor nyílt kikiáltásos árverést szervez az adós ingatlan javainak egybeni eladására (vânzare în bloc).

**Ingatlanok:** 9224 m<sup>2</sup>-es terület (Bánkfalva helység telekkönyvében bejegyezve 4206., illetve 4207. szám alatt, topográfiai szám: 157/2/1/2, 161/1, 167/1, 162/1, 163/1, 164/1, 168/1, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180/1/1, 180/1/2, 181, 231/1, 232/1, 233, 234, 236, 235, 239, 237/1), amelyen található melléképületek és lakóház; a kikiáltási ár 263 355,02 lej + áfa a 2012.07.26/1944. sz. jegyzőkönyv szerint, fizetés 60 havi részletben.

Az árverésen való részvétel végett az ajánlattevőknek az árverés megkezdése előtt legalább 1 órával letétbe kell helyezniük a kikiáltási ár 5 százalékát képező garanciát és a 150 lejes részvételi illetéket a Román Kereskedelmi Bank maroshévízi ügynökségénél megnyitott RO84RNCB0157114920200001 különleges eljárási folyószámlára.

*Bővebb felvilágosítás a jogi felszámolónál vagy a 0266-310940-es és az 0744-362148-as telefonszámokon.*

### A General Mir Consult S.P.R.L.

a PRACTIC CONSTR. Kft. (Bögöz falu 299. szám) jogi felszámolói minőségében közli, hogy 2012. augusztus 30-án 11 órakor nyílt kikiáltásos árverést szervez az adós ingó javainak eladására:

- Dacia, 1310 TX, gyártási év 1990 – kikiáltási ár 1500 lej.

Az árverésen való részvétel végett az ajánlattevőknek az árverés megkezdése előtt legalább 1 órával letétbe kell helyezniük a kikiáltási ár 10 százalékát képező garanciát és az 50 lejes részvételi illetéket a Román Kereskedelmi Bank maroshévízi ügynökségénél megnyitott RO84RNCB0157114920200001 különleges eljárási folyószámlára.

*Bővebb felvilágosítás a jogi felszámolónál vagy a 0266-310940-es és az 0744-362148-as telefonszámokon.*

### A General Mir Consult S.P.R.L.

az MMM-Forestprod Kft. jogi felszámolói minőségében megszervezi az adós ingó javainak nyílt kikiáltásos árverésen történő eladását, egyenként, 5 héten át csütörtöki napokon 2012. augusztus 30-án 13 órától kezdődően. Az árverésre a jogi felszámoló székhelyén kerül sor, Csíkszereda, Testvériség sgt. 8. szám, B lépcsőház, 2-es lakrész.

**Eladásra kerülnek a következő ingóságok:**

- PTA trafó 40 kVA, univerzális asztalosgép; marógép, az értékesítés a legjobb ajánlott áron történik.

Az árverésen való részvétel végett az ajánlattevőknek legalább egy órával az árverés megkezdése előtt letétbe kell helyezniük a kikiáltási ár 10 százalékát képező garanciát és be kell fizetniük a 100 lejes részvételi illetéket a csíkszeredai AlphaBanknál megnyitott RO12BUCU2041212518084RON különleges eljárási folyószámlára.

*Bővebb felvilágosítás a jogi felszámoló székhelyén vagy a 0266-310940 és a 0744-362148-as telefonszámokon.*

■ **39%-kal esett a Renault csoport nyeresége.** A januári–júniusi időszakban 39%-os nyereségcsökkenést szenvedett el Franciaország második legnagyobb autógyártó vállalata – derül ki a Bloomberg hírügynökség által publikált adatokból. A Renault csoport az év első felét felölelő időszakban összesen 746 millió eurónyi nettó profitra tett szert, üzleti forgalma 1%-kal, 20,9 milliárd euróra csökkent. A csoportnak az év első felére vonatkozó kamat és nyereségadó levonása előtti eredménye 482 millió euró volt, 23%-kal kevesebb, mint az előző év azonos időszakában.



■ **Nőtt a spanyol munkanélküliség.** Spanyolországban majdnem minden negyedik ember munkanélküli: a statisztikai hivatal pénteki adatai szerint a munkanélküliségi ráta 24,63%-ra emelkedett április–júniusban az első negyedévi 24,44%-ról és a múlt év végi 22,9%-ról. Az Európai Unió belül az ibériai országban a legmagasabb a munkanélküliség. A kormány elsősorban az államháztartási hiány csökkentését célzó megszorító intézkedések mellett döntött, ami a jelek szerint jelentősen visszafogja a gazdasági aktivitást. A szolvenció problémákkal küzdő bank-

rendszer kollektív megsegítésének még nem lehet észlelni jótékony hatását, az újabb milliárdos mentőcsomaggal kapcsolatban pedig fokozatosan gyengül az európai döntéshozók kötelezettsége. Ennek értelmében indokoltnak tekinthető a spanyol kormány peszsimista előrejelzése, miszerint jövőre még recesszióban lesz a gazdaság, és a munkanélküliség 2015-ig várhatóan nem csökken 22% alá. A 40 milliós országban a második negyedévben 53 ezren veszítették el állásukat, és ezzel a munkanélküliek száma 5,69 millióra emelkedett.

## Gazdaság

### NÖVEKEDÉSRŐL

# optimizmus?

## A neheze ezentúl következik – az igazi próbatételt az év második fele jelenti

Az nem vitatható, hogy úgy általában az első félév során a költségvetési végrehajtás kedvezően alakult. De az igazi próbatételt az esztendő második fele fogja jelenteni. Az előjelek semmiképp sem biztatók. A lej/euró árfolyam kedvezőtlen alakulása csak most kezd kiütközni, és nem tudni, hogy az elkövetkező hetek, hónapok során az miként fog alakulni és milyen hatásai lesznek például a vásárlóerő vonatkozásában. A költségvetési kiadások tekintetében pedig a közszférai – már hatályba lépett – bércikkizálás fog mindenképp további teherként jelenteni, és az is biztosra vehető, hogy a középiskolai és az egyetemi végzeteknek folyósítandó juttatás a munkanélküliségi segélyalapot viszi majd padlóra (ez a segélyalap egyébként komponeense az általános költségvetésnek). Nem idetartozik, de még egy dologra utalnunk kell, illetve indokolt a pontosítás: a kormánykoalíció, a kormánypárt egyes tagjai előszeretettel hangoztatták, hangoztatják, hogy sor került a nyugdíjak megemelésére. Csak nagyon halkan fűzik hozzá, hogy tulajdonképpen az egyes nyugdíjaskategóriáktól visszartartott egészségbiztosítási hozzájárulás részbeni visszafizetéséről van szó. Ez nem jelent végeredményben nyugdíjemelést, és nem is érint minden nyugdíjast. De ha már erről esett szó, utalhatunk arra is, hogy a jelenlegi munkaügyi miniszter, Mariana Câmpeanu liberális képviselő aszszony a megelőző időszakokban gyakori szereplője volt televíziós adásoknak és unos-untalan azt hangoztatta, hogy a Boc-kormány jogellenes módon megrövidítette a nyugdíjasokat akkor, amikor módosított a nyugdíjtörvénynek a nyugdíjpont értéke évenkénti megemelésére vonatkozó előírásain. Azt is kilátásba helyezte, hogy amennyiben kormányra kerülnek, ennek az igazságtalan és méltánytalan rendeletnek véget vetnek. Kormányra is kerültek, de a miniszter asszony hangját időközben „lehalkította”, s már csak azt ígérte, hogy módot teremtenek a nyugdíjpont értékének az

inflációs ráta alakulásával arányos megemelésére. Az utóbbi időben egyre kevesebbet látni a képernyőn, és arról sem hallani, hogy kedvező fordulat következne be a nyugdíjpont értékének tekintetében. Ezért is mondhatjuk: csak csinján azzal a nyugdíjemeléssel...

Amikor azt állítjuk, hogy csak ezentúl jön a neheze, akkor nyomatékolnunk kell a 20 milliárd euró értékű kölcsön visszafizetésének esedékességét. A Nemzetközi Valutaalaptól, a Világbanktól és az Európai Bizottságtól felvett kölcsönről van szó. Májis évi 2,6 milliárd eurót tesznek ki a kamatokkal kapcsolatos költségek, azaz a GDP-vel arányosan közel 2 százalékot. Mi történik majd akkor, amikor Romániának nemcsak a kamatok, hanem a részleteket is törlesztenie kell? 2008 decemberében a GDP-arányos kö zadósság 22 százalékos volt, jelenleg pedig 35 százalékos. Erről csak ennyit...

A kormány abban is reménykedik, hogy a szándékaiban álló egyes intézkedések hozzájárulhatnak a gazdasági növekedés előmozdításához. Az áfaelszámolás, a költségvetési tartozások kedvezményes törlesztése, a fiatalok, illetve az időskorúak alkalmazását serkentő stb. kilátásba helyezett intézkedésekről van szó. Azok gyakorlatba ültetése tekintetében akárcsak az alapvető élelmiszerek 9 százalékos áfája vonatkozásában sok minden tisztázatlan. Ezzel együtt és ezen túl a szóban forgó szándékokat a kormány illetékesei már-már kész tényként tálalják. Hát ez enyhén szólva túlzás, mert ahogy a gazdasági növekedésre vonatkozó prognózisokat is a nemzetközi pénzintézetek küszöbön álló látogatása során véglegesítik, úgy a kilátásba helyezett intézkedésekre is rá kell bólintaniuk e nemzetközi pénzintézmények csúcsvezetőségeinek. Hogy lesz-e rábólintás vagy sem, azt egyelőre nem tudni, de ha lesz is, az semmiképp sem következhet be augusztus vége, szeptember előtt. És még több időnek kell eltelnie az esetleges gyakorlatba ültetés pillanatáig.

rontott Románia idei gazdasági fejlődésére vonatkozó prognózisán, s azt 1,2 százalékról 0,8 százalékra mérsékelte. Ugyanakkor a jövő esztendőre vonatkozóan ugyancsak visszafogottabbnak bizonyult, a mostani előrejelzések szerint az eddigi 2,6 százalékkal szemben csak 1,8 százalékot „jósol”. „A gyenge külföldi hangulat és a júliusban ki-robbant politikai krízis negatívan hathat ki a rövid távú gazdasági növekedésre, fokozódott a bizonytalanság, jelentős kockázatot képez a pénzügyi szektor sérülékenysége...” – áll a bank jelentésében. (Az is igaz viszont, hogy másabb országok, többek között Szlovénia és Magyarország esetében is rontott a prognózisán, de javított Lengyelország esetében, míg Bulgária

esetében továbbra is fenntartja az előzetes 1,2 százalékos növekedési prognózisát.)

A pénzügyminiszter meglátását úgy is felfoghatnánk, hogy a BERD esetében „különvéleménnyel” állunk szemben. De ez nem így van, mert nem csupán ez a bank vizsgálta felül Románia gazdasági növekedésére vonatkozó prognózisát. Az Európai Bizottság annak idején 2012-re vonatkozóan 2,1 százalékos gazdasági növekedéssel számolt Románia esetében, majd azt 1,6 százalékra mérsékelte, legutóbb viszont már csak 1,4 százalékot jósolt. A Nemzetközi Valutaalap egykor 1,8–2,3 százalékos gazdasági növekedést jelzett, majd azt 1,5–2 százalékra mérsékelte, most „megállapodott” 1,5 százaléknál. A hazai kereskedelmi bankok

1,5–2 százalékkal számoltak annak idején, de mostani előrejelzéseik csak a 0,5–1 százalékos sávban mozognak. A Volksbank vezető közgazdásza, Melania Hăncilă szerint például nehezen képzelhető el, hogy országunk idei gazdasági növekedése meg fogja haladni a 0,7 százalékot (a bank előzetesen 0,9 százalékkal számolt), a második félév tekintetében akár döntő szerepe is lehet a mezőgazdasági termelés alakulásának, valamint a kereskedelem üzleti forgalmának, az utóbbi tekintetében azonban a lej elértéktelenedése nem sok jóval kecsegtet.

A fentiek tükrében elmondható, hogy a pénzügyminiszter által biztosra vett idei 1,5 százalékos gazdasági növekedést megérintette a bizonytalanság szele.

### RENDKÍVÜLI ÁLLAPOT KIHIRDETÉSÉT KÉRIK A GAZDÁK

# Két hétre elegendő gabonatartaléka maradt Romániának

**Rendkívüli állapot kihirdetését és a gabonaexportok azonnali felfüggesztését követelik a romániai gazdák az országot sújtó rendkívüli szárazság miatt. A helyzet drámai, a kukoricatermés 80 százaléka megsemmisült.**

### Hírösszefoglaló

Búzából és napraforgóból 50 százalékkal kevesebb lesz idén – mondta Laurențiu Baciú, az agrárképviseletek tömörülésének (LAPAR) elnöke. Az érdekképviselet szerint a kormánynak azonnal le kellene állíttatnia a gabonafélék exportját, a piacon még fellelhető tételekből pedig a meglévő gabonatartalék mennyiségét kellene növelni. Romániának alig két hétre elegendő gabonatartaléka van, e mennyiség mellett jelentős importra szorul majd az ország – állítja Baciú, aki szerint az árak az elmúlt hónapban megkét-szereződtek a helyi piacon. Ezért a rendkívüli állapot kihirdetését és a gabonaexportok azonnali felfüggesztését követelik a kormánytól a romániai gazdák az országot sújtó rendkívüli szárazság miatt.

Megtettük a megfelelő lépéseket a kár enyhítése érdekében, a helyzet súlyos, ám a rendkívüli állapot kihirdetése nem indokolt – jelentette ki Daniel Botanoiu, az agrártárca államtitkára. A kormány 25 millió euró rendkívüli támogatást hagyott jóvá az irrigációs rendszerek teljesítményének növelésére, és csökkentette az öntözésre használt víz díját. A gazdákat ért károk 80 százalékát megtérítik, a kisvállalkozások 7500 eurós gyorssegélyre számíthatnak – jelentette be múlt héten Victor Ponta miniszterelnök.

Noha a károk összesítésére csak a betakarítás után kerülhet sor, a mezőgazdaság teljesítményének visszaesése drámai módon befolyásolja majd a GDP idej alakulását – kongatják a vészharangot az elemzők. Az előző évek tapasztalatai azt mutatják, hogy az ágazat 10-15 százalékos visszaesése legkevesebb 1,5 százalékos gazdasági lassulást eredményezett. A 2007-es aszályos évben a mezőgazdaság teljesítményének 15 százalékos zsugorodása 7,9-ről 6,3 százalékra vetette vissza a román GDP-t, tavaly az agrárágazat 11 százalékot meghaladó növekedése húzta ki a recesszióból az országot, a GDP 2,5 százalékkal nőtt.

### Igényelhető október közepétől a földalapú támogatás

Október 16-tól igényelhető a földalapú támogatás. Daniel Constantin mezőgazdasági és vidékfejlesztési miniszter nyilatkozata szerint 11 bankon keresztül támogatná az állam az aszály sújtotta mezőgazdasági termelőket. Az uniós szubvenciók folyósításáig ezeknél a bankoknál igényelhetnek kamat- és költségtámogatásos hitelt a károkat elszenvedő gazdák. A rendkívüli szárazságra való tekintettel az Európai Bizottság jóváhagyta a mezőgazdasági minisztérium azon kérelmét, hogy a gazdák ez év október 16-tól előre megkaphassák a hektáronkénti 120 eurós földalapú támogatás felét, azaz minden megművelt hektár után 60 eurót.

■ **Magyar labdarúgás.** Elkezdődött a hétvégén a magyar labdarúgó-bajnokság is. *Eredmények, 1. forduló:* Szombathelyi Haladás – Éger 4–2, Diósgyőr – Újpest 2–1, Paks – Pécs 2–3, Debrecen – Győri ETO 4–1, Ferencváros – Kecskemét 1–1, MTK Budapest – Kaposvár 3–1, Siófok – Budapest Honvéd 0–1, Videoton – Pápa 1–1.

■ **Román bajnokság.** *A 2. forduló eredményei:* Brassói FC – Drobeta Turnu Severin 2–1, Ceahlăul Piatra Neamț – Kolozsvári CFR 2–2, Medgyesi Gaz Metan – Pandurii Târgu Jiu 0–2, Astra Ploiești – Bukaresti Steaua 3–4, FC Vaslui – Petrolul

Ploiești 3–0, Kolozsvári U – Besztercei Gloria 1–0. A Bukaresti Dinamo – SCMS Iași mérkőzés tegnap este lapzártá után ért véget. *A mai műsor:* Concordia Chiajna – Konstancai Viitorul (19.30), Galaci Oțelul – Bukaresti Rapid (21.20).

■ **Labdarúgás.** A Csíkszeredai FK labdarúgócsapata felkészülési mérkőzést játszott a hétvégén az újjáalakult Gyergyószentmiklósi Jövővel szemben. A Románia-kupa második fordulójára készülő csíki csapat a szerdai Szászrégeni Lendület mérkőzésre készült. Az Ilyés Róbert vezette csapat könnyed négygólos győzel-

met aratott a Jövő ellen. A csíki csapattal kapcsolatos tudnivaló, hogy a Román Labdarúgó-szövetség közleménye értelmében ma dől el, hogy elfogadják-e a harmadik ligába leadott nevezést. *Eredmény:* Gyergyószentmiklósi Jövő – Csíkszeredai FK 3–7 (1–4) /Covrig Alin 3, illetve Kovács István, Doltea Cătălin, Gliga Cristian 2-2, Ilyés Róbert 1/.

■ **Olimpia.** Vizsgálatot indítanak a londoni olimpia szervezői annak megállapítására, miért maradtak üresen széksorok több versenyhelyszínen a szombati első hivatalos versenynapon. „Nagy csaló-

dást okozott a látvány, a helyszíneken telt háznak kellene lennie, hogy a hangulat segítse a sportolókat a minél jobb eredmények elérésében” – nyilatkozta a szervezők részéről Jeremy Hunt, hozzátéve: ki fogják deríteni, mi történhetett. Hunt elképzelhetőnek tartja, hogy azok a helyek maradtak üresen – többek között az úszóversenyek esti döntőin a Vizesközpontban is –, melyekre a játékok támogatói kaptak jegyeket. A szervezőbizottság kiadott egy közleményt is, amelyben úgy fogalmaz: „Kivizsgáljuk, hogy kiknek kellett volna az üres helyeket elfoglalniuk, és ezt miért nem tették meg.”

## Sport

# Négy korosztályban nevezett az ISK-HSC

Elkészült az előkészítőtel egészen a junior korosztályig a 2012/2013-as magyar jégkorongbajnokságok kiírása. Végleges a nevező csapatok listája, illetve ismertté vált a szezon lebonyolításának módja is.

Az U12-es korosztályba 28 csapat nevezett. 14 csapat, a rajtlistán szereplő létszáma miatt – amely kevesebb, mint a versenykiírásban, az A csoport részére meghatározott minimum 15+2-, vagy játékeréjét tekintve a B csoportba került. Így alakult ki a két, egyaránt 14 csapatos csoport. Az ISK-HSC Csíkszereda az A csoportba került.

*A csoport:* Dab.Docler, DSC/SI-Debreceni HK, Ferencváros, Ifj. Ocskay Gábor Akadémia, Kanadai Magyar Hokiklub, MAC-Budapest A, MAC-Budapest B, Miskolci VSI, Pesterzsébeti HC, Sportországi Cápák, UTE 2001, Vasas SC, West Hockey Team, ISK-HSC Csíkszereda.

A kölyök korosztályban 20 csapat indul, és hasonlóan a serdülőkhöz, itt is két azonos létszámú csoportban folyik majd a küzdelem. Am a húsz nevezett csapat közül hét automatikusan (rajlis-tán szereplő létszáma miatt, amely kevesebb, mint a versenykiírásban az A csoport számára meghatározott min. 15+1, vagy játékeréjét tekintve) a B csoportba kerül, a többi tizenhárom csapat pedig kvalifikáció során dönt az A csoport tíz helyéről. Az ISK-HSC



Három csapat kiemelt lesz a magyar bajnokságokon

FOTÓ: BALÁZS ÁRPA

is kvalifikációs mérkőzéseket kell játszson az UTE2000-rel és a KMH-MAC-kal.

A serdülőknél tizenhat csapat nevezett – ők az alapszakaszt két nyolcas csoportban vívják majd. A csoportok kialakításáról – hasonlóan a kölyök korosztályhoz – kvalifikáció hivatott dönteni. Az biztos, hogy a szakmai bizottság döntése értelmében a tavalyi bajnokság első három helyezettje (Ifj. Ocskay Gábor Akadémia, MAC Budapest, UTE-Vasas), valamint a Csíkszereda csapata kiemeltként az A csoportba került, így nem kell kvalifikációs kört játszaniuk.

Az U18-as korosztályban is két csoportban (egy hatfős A, illetve egy négyfős B) versenyeznek majd a csapatok – összesen 10 nevezés érkezett. A csoportok be-

osztásáról részben itt is kvalifikáció dönt, ám a szakmai bizottság döntése értelmében a tavalyi bajnokság első négy helyezettje (Ifj. Ocskay Gábor Akadémia, ISK-HSC Csíkszereda, UTE-Vasas, valamint a MAC Budapest) kiemeltként az A csoportba került.

### Becze megy, Molnár jön

A hscsicszereda.com információi szerint Becze Tihamér szombaton próbajátékra ment Finnországba a finn másodosztályú TuTo Hockey Teamhoz. Ugyanezen portálon jelent meg, miszerint a fiatal csíkszeredai Molnár Zsombor hazatér Svédországból. Molnár a múlt idényben a Mora IK juniorcsapatában játszott a svéd korosztályos bajnokság szuperelitjében.

### KÉZILABDA

## Győzelem az első tesztmeccsen

Pénteken este a székelyudvarhelyi sportcsarnokban játszotta a felkészülési időszak első mérkőzését a Székelyudvarhelyi KC férfi-kézilabdacsapata. Az ellenfél a Székelyudvarhelyen edzőtáborozó, NB1-be idén bejutott Ceglédi KKSE volt. Az SZKC játékosain nagyon érződött, hogy kemény fizikai munka után vannak. Sok volt a hiba, a vendég Ceglédi KKSE pedig rendre vezetett is az első félidőben. A szünet

után fokozatosan átvette a vezetést a romániai bronzérmes, a végén pedig meg is szerezte a győzelmet. Az edző a meccs alatt mind a tizenhat benevezett kézilabdázónak játéklehetőséget adott.

A Székelyudvarhelyi KC legközelebb jövő hét közepén játszik felkészülési mérkőzést. Akkor az udvarhelyi fiúk Bákóba utaznak, ahol augusztus 9-én 17 órától az A osztályos Bákói CSM-vel (a Őtiința fiókcsapata) kezdenek, másnap 18 óra

30 perctől a Dinamo Municipallal mérik össze erejüket. Az eredményektől függően augusztus 11-én délelőtt rendezik a helyosztókat. A torna másik csoportjának összetétele: Bákói Őtiința, CSM Călărași és Kolozsvári U.

*Eredmény:* Székelyudvarhelyi KC – Ceglédi KKSE 31–28 (16–17) /gól: Johannson 8, Tállas, Kuzmanoszki 4-4, Dinescu, Cămpan, Rusia 3-3, Komporály, Irakli 2-2, Adomnicăi, Florea 1-1.

### OLIMPIA

## Koczi, Berki és Hidvégi döntős

**Csúnyán elrontotta bemutatóját lólengésben Berki Krisztián a szombati torna selejtezőjében, ám végül mégis ott lehet a vasárnapi döntőben. A románok férficsapatban nem kerültek döntőbe, és csak Flavius Koczi jutott szerenkénti döntőbe.**

Kevés esély volt arra, hogy szombaton a román férfi-tornászcsapat ki tudja harcolni a mai fináleba jutást. Ez nem is jött össze, és végül a 10. helyen végeztek. Egyéniben, szerenként, viszont annál több volt a remény. Ez végül csak egy sportolónak, Flavius Koczinak jött össze, aki az egyéni összetett versenyt bár a 25. helyen zárta, mégis bejutott a szerdai döntőbe. Ez azért volt lehetséges, mert egy nemzet csak két sportolót küld-

het a fináleba, így sokan kiestek előle. Ami a szerenkénti döntőket illeti, Koczi talajon is ott lesz, ahová a legjobb 3. pontszámmal került. Ebben a számban van a legnagyobb esélye, csütörtökön bizonyíthat újból. Továbbá bejutott még a pénteki ugrás döntőjébe.

A magyar férfiversenyzők közül ketten álltak starthoz szombaton. A világ- és Európa-bajnok Berki Krisztián lólengésben harcolt a döntőbe jutásért, s bár nagyon elrontotta a műsorát, a vasárnapi döntőben javíthat, ahová az ötödik legjobb eredménnyel megy. A másik magyar ugyanezen szeren indult. Hidvégi Vid meglepetésre, remek bemutatóval, a harmadik helyen zárta a selejtezőt, és ő is továbbment.

A nők selejtezője tegnap éjfélkor ért véget.

## Magyar vereség, román győzelem

**A magyar vízilabda-válogatott presztízscsatát veszített a londoni olimpián a szerbek ellen a B csoport első fordulójában. A románok simán ütötték ki a házigazda briteket.**

Igazi presztízsmérkőzés jutott ki a magyaroknak már az első mérkőzésen, hiszen Szerbia legjobbjai ellen kellett bizonyítaniuk a Kemény-legények. A románoknak könnyebb sors jutott, hiszen a britek ellen szálltak vízbe.

### Magyar–szerb

Magyarország férfi-vízilabdaválogatottja 14–10-es vereséget szenvedett a szerbektől a londoni olimpia pólotornájának tegnapi nyitónapján: a B csoport első meccsén Kemény Dénes szövetségi kapitány címvédő alakulata négy góllal maradt alul az Európa-bajnokkal szemben. A magyarok az első negyedben, illetve a második elején még tartották magukat, ám onnan egyértelmű volt a szerbek fölénye. A sportági örök riválisok csatája inkább

presztízssokokból, s nem tétje miatt számított kiemelt jelentőségűnek, mivel a csoportselejtezőből mindkét gárda okkal tekint magát eleve továbbjutónak. A hatosból ugyanis – amelynek tagja még Montenegro, az Egyesült Államok, Románia és a házigazda Nagy-Britannia is – az első négy folytathatja, s aligha kérdéses, hogy a magyar csapat és déli szomszédja is ott lesz a körmérkőzések zárultával az élvartarttben.

*Eredmény, B csoport, 1. forduló:* Szerbia – Magyarország 14–10 (2–2, 3–1, 6–3, 3–4).

### Román–brit

A házigazda – nem mellékesen négyszeres olimpiai bajnok – brit férfi-vízilabdaválogatott a román együttes ellen mutatkozott be a londoni olimpián: a csoportkör első fordulójában nem borult a papírforma, a Kovács István vezette alakulat nyögvenyelős első negyedet követően simán, kilenc góllal nyert. *Eredmény, B csoport, 1. forduló:* Románia – Nagy-Britannia 13–4 (2–1, 4–0, 3–2, 4–1).

**A NO LIMIT Kft.**

fogatosokat ALKALMAZ vág-  
tértakarításra Kovászna megye  
területén.

*Érdeklődni hétfőtől péntekig,  
naponta 9–16 óra között lehet a  
0744-161414-es telefonszámon.*

**A TEHNOSTRATE RT.**

értesíti az érintett nyilvánosságot, hogy *Az építkezési munkálatok, a DN15-ös feljavítás* című tervére Maroshévíz belterületében a December 1918, Borszék, N. Bálcescu és Ștefan cel Mare utakon a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökség eseti elbírálás alapján 2012. július 24-én döntéstervezet hozott (nem szükséges a környezeti hatástanulmány elkészítése). A döntés tervezete és az azt megalapozó érvek megtekinthetők a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökség székhelyén, Csíkszereda, Márton Áron utca 43. szám alatt, munkanapokon 8.30–16.30 óra között, valamint a <http://apmhr.anpm.ro> címen. Az érintettek észrevételeiket a döntés tervezetét illetően a hirdetés megjelenésétől számított 5 nap alatt nyújthatják be a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökséghez (fax: 0266-310040).

**Karácson Victor**

értesíti az érintett nyilvánosságot, hogy a Csíkszereda megyei jogú város belterületén, Szécseny zóna, szám nélküli telken megvalósítandó *Hévízei ház, kerítés, fatároló, filagória, helyi közművesítés létesítése* című tervére a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökség eseti elbírálás alapján 2012. július 17-én döntést hozott (nem szükséges a természetvédelmi határfelmérés elkészítése). A döntés tervezete és az azt megalapozó érvek megtekinthetők a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökség székhelyén, Csíkszereda, Márton Áron utca 43. szám alatt, munkanapokon 8.30–16.00 óra között, valamint a <http://apmhr.anpm.ro> címen. Az érintettek észrevételeiket a döntés tervezetét illetően a hirdetés megjelenésétől számított 5 nap alatt nyújthatják be, 2012. augusztus 4-ig a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökséghez (fax: 0266-310040).

**A PRESTAREA  
Kisipari Szövetkezet**

eladja a csíkszeredai Borvíz u. 3.  
szám alatti ingatlanját (volt vulkanizáló).

*Érdeklődni a 0266-312409-es  
és a 0744-472591-es  
telefonszámokon lehet.*

**Az IN-COM EURO Kft.**

- karbantartó lakatost és
- autószerelőt

ALKALMAZ!

*Telefon: 0744-541106.*

**Az Olt Vízügyi Igazgatóság**

értesíti az érintett nyilvánosságot, hogy a *Patakszabályozás a Kis-Homoródon, Lövete és Karácsonyfalva között* című tervet benyújtotta a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökséghez a környezetvédelmi beleegyezés elnyerése céljából. A javasolt terv környezeti hatásaival kapcsolatos információk beszerezhetők a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökség székhelyén, Csíkszereda, Márton Áron utca 43. szám alatt, munkanapokon 8–16 között. Az érintettek észrevételeiket a környezetvédelmi szabályozás teljes időtartama alatt nyújthatják be a Hargita Megyei Környezetvédelmi Ügynökséghez (tel.: 0266-371313, fax: 0266-310041).

**A Csíkszeredai Börtön jelentkezőket vár**

a Targu Ocna-i Büntetés-végrehajtási Alkalmazottakat Képző Iskola által meghirdetett 200 helyre (170 férfiaknak és 30 nőnek) – 1 éves képzés. A jelentkezési dossziékat 2012. augusztus 17-ig lehet benyújtani, az intézet székhelyén, Zöld Péter utca 2. sz. alatt.

*Bővebb felvilágosítás az intézet székhelyén,  
valamint a [www.snaptgocna.ro](http://www.snaptgocna.ro) weboldalon kapható.*

**lakás**

KIADÓ bútorozott garzonlakás Csíkszeredában. Telefon: 0745-079589. (22342)

ELADÓ melléképület Csíkszeredában, a Tavasz utcában. Telefon: 0740-636342, 0745-694515. (22302)

KIADÓ Csíkszeredában 95 m<sup>2</sup>-es, két fürdőszobás ház udvarban. Telefon: 0751-507044. (22270)

ELADÓ Csíkszeredában 2 szobás, központi fűtésű, hőszigetelt, földszinti tömbházlakás. Irányár: 26 000 euró, alkudható, 2-3 részletben is fizethető. Telefon: 0740-032798. (22299)

Sürgősen ELADÓ 3 szobás tömbházlakás Csíkszeredában. Telefon: 0748-103866. (22289)

ELADÓ Lókodban egy újonnan épült, beköltözhető, villaszerű családi ház, 35 ár gyümölcsösrel, igényeseknek vagy alapítványoknak. Telefon 0744-182886 vagy 0740-186614.

ELADÓ garzonlakás Csíkszeredában. Telefon: 0725-548016. (22312)

KIADÓ hosszú távra 2 szobás lakás konyhabútorral. Telefon: 0740-173143.

ELADÓ emeletes családi ház Csíksomlyón, 14 ár telekkel, dupla garázzsal. Telefon: 0747-821849. (22322)

KIADÓ augusztus 1-jétől I. emeleti garzon Csíkszeredában, a Szív utcában. Telefon: 0744-681688.

ELADÓ Marosfőn, az új katolikus templom mellett egy közművesített – víz és kanalizálás –, csempekályhás, télen-nyáron lakható ház. Irányár: 18 000 euró. Telefon: 0744-708292.

ELADÓ Csíkszentléleken fa építésű ház 14 ár telekkel. Telefon: 0742-076598, 0742-668958.

KIADÓ hosszú távra 4 szobás tömbházlakás Csíkszereda központjában. Telefon: 0745-944805. (22310)

ELADÓ egy 10 x 5-ös, gyorszerkeztű faház felépítve, lebontható és újra felépíthető. Telefon: 0742-404912. (22253)

ELADÓ bútorozott, erkélyes garzonlakás Csíkszeredában, a Tudor negyedben. Telefon: 0740-059965.

**telek**

ELADÓ beltelek Marosvásárhely szomszédságában. CSERE is érdekel csíkszeredai vagy udvarhelyi telekre. Telefon: 0741-534730.

ELADÓ 10 ár beltelek a Fortuna lakópark szomszédságában tiszta telekkönyvvel, szép környezetben. CSERE is érdekel. Telefon: 0722-967539.

ELADÓ 14 ár beltelek Csíkszentkirályon, víz, gáz, villany, kanalizálás a helyszínen. Telefon: 0741-534730.

ELADÓ 30 ár beltelek Csíktapolcán, aszfaltút mellett. Víz, gáz, villany, kanalizálás a helyszínen. CSERE is érdekel somlyói telekkel. Telefon: 0741-534730.

**jármű**

ELADÓ kitűnő állapotban lévő, 2003-as évjáratú Audi Avant A4 TDI, 96 kW, 131 LE, 6+1 váltó, tulajdonostól. Telefon: 0744-161467. (22337)

Csikpálfa: Fülöp Klára – 0740-535990, Csíkszentgyörgy: Czíkó Ildikó – 0747-781698, Csíkszentkirály: Gerczuj Piroska – 0744-912658, Csíkszentmárton: Potyó István – 0724-976659, Csíkszentmiklós: Kovács Zsuzsanna – 0746-350229, Csíkszép: László Ferenc – 0266-325000, Nagytusnád: Pál Csaba – 0728-835643

ELADÓ 2002-es évjáratú Opel Vectra 1.6-os motorral, metalizált szürke színben, Euro 4-es, sok extrával (ABS, szervó, automata klíma, központi zár, 8 légszák, elektromos ablakok és tükrök, állítható kormány, MP3-as lejátszó), karc- és rozsdamentes állapotban. Vállalom a RAR-vizsgát. Ára: 2950 euró. Telefon: 0724-175640, 0729-257421.

ELADÓ 2002-es évjáratú, fullextrás Opel Vectra, fekete színben, nagyon jó állapotban, frissen behozva. Telefon: 0724-175640, 0729-257421.

ELADÓ U650-es traktor – 13 000 lej; Steyr 45 LE – 12 700 lej; Fiat 55 LE – 16 200 lej; International 40 LE – 13 000 lej. Telefon: 0752-135883.

ELADÓ 2005-ös évjáratú Smart Forfour, benzines, Euro 4-es, sok extrával, frissen behozva külföldről. CSERE is érdekel. Telefon: 0740-313769.

ELADÓ 2004-es évjáratú Opel Corsa 1.3 CDTi (dízel), Euro 4-es, frissen behozva, szép állapotban. Extrák: 4 légszák, ABS, CD-rádió, multivólon, szervó. Telefon: 0741-534730.

**vegyes**

Dr. Mátyás Ferenc fül-orr-gégész szakorvos rendel Székelyudvarhelyen, a Templom utca 7. szám alatt, hétfőnként 16órától. Előjegyzés a 0744-269708-as telefonszámon.

Mészkbánya ELADÓ vagy KIADÓ Homoródalmáson. Telefon: 0744-798270, 0744-505710.

ELADÓ nagyon jó minőségű, hasogatott bükk tűzifa házhoz szállítva. Ára: 550 lej/öl. Szállítás kisautóval egy ölig lehetséges a megye területén. Telefon: 0757-249143. (22307)

BETONPISKÓTA a legkedvezőbb áron, kiváló minőségben, közvetlenül a gyártótól. Járdának, térburkolásnak, különböző színekben. Mennyiségi kedvezmények! Szállítás nagy tételben. Megrendelhető Csíkszereda, Rét u. 83. szám alatt. Telefon: 0745-475872.

ELADÓ 450 kg-os, ötödik borjas, pirosarka fejőstehén Csíkszentkirályon. Telefon: 0751-553551. (22333)

ELADÓ téglagarázs pincével a Femina-udvarban. Telefon: 0745-609354. (22318)

KIADÓ helyiség szépségszalomban műkörmös részére külön bejárattal. Telefon: 0745-420721.

ELADÓ 40 literes akvárium. Telefon: 0745-694515. (22302)

ELADÓK malacok Csíkszentmihályon. Telefon: 0746-195425.

ELADÓ több olajfesztmény; vitrinszekrény hozzá való íróasztallal 150+250 lej; négy fotel – 50 lej/db; két kanapé 100 lej/db; két rézcsillár, három- és ötágas. Telefon: 0747-396479. (22329)

ELADÓK vágni való disznók 120-140 kg között. Telefon: 0740-205365.

ELADÓK használt, jó állapotban levő, működőképes Toshiba laptopok. Telefon: 0746-219248. (22214)

**tanfolyam**

Könyvelési tanfolyam indul Székelyudvarhelyen munkanélküliek számára a Kreatív Kontir Kft. szervezésében. Telefon: 0721-605266.

**állás**

Építkezési cég szakmunkást és segédmunkást ALKALMAZ: kőműves, gipszkartonszerelő, festő-mázoló, csemperakó. Érdeklődni a 0747-011253-as telefonszámon lehet.

Kereskedelmi cég GRAFIKUST ALKALMAZ teljes vagy részmunkaidővel. Követelmény: Corel Draw program kitűnő ismerete. Telefon: 0741-103041.

Állatok gondozására KERESK családot vagy két személyt. Telefon: 0745-545335. (22326)

**szolgáltatás**

Családi házak építését, felújítását, faházak építését, templomok restaurálását, gombás házak kezelését, felújítását VALALOM. Telefon: 0742-404912. (22253)

**elveszett**

ELVESZETT a csikpottyandi határból 2 takarógép és 2 kaszálógép július 17-én éjszaka. A becsületes nyomravezető 1000 lej jutalomban részesül. A diszkréció garantált. Telefon: 0266-331818. (22309)

**elhalálozás**

**Szívünk mély fájdalommal, de Isten akaratában megnyugodva tudatjuk, hogy a drága jó feleség, édesanya, testvér, nagymama, dédmama, rokon, szomszéd és jó ismerős,**

**AMBRUS ERZSÉBET**  
szül. Guccuj

életének 80., házasságának 56. évében 2012. július 27-én hosszas betegség után csendesen elhunyt. Drága halottunk földi maradványait ma 16 órakor helyezük örök nyugalomra a taplocai ravatalozóból a helyi temetőbe. Emléke legyen áldott, nyugalma csendes! A gyászoló család.



**A Jó Isten ráért sok szenvedést Soha nem kérdezte – Uram, miért? Csendesen viselte Jézus keresztjét**

**Fájdalommal, de a gondviselő Isten akaratában megnyugodva tudatjuk, hogy a drága jó gyermek, férj, édesapa, testvér, nagytata, jó barát, jó szomszéd, sógor és koma,**

**LACZKÓ BENEDEK PÉTER**

szerező szíve életének 54. évében, rövid, de türelemmel viselt szenvedés után, 2012. július 28-án, hajnali fél ötkor megszünt dobogni. Drága halottunk földi maradványait 2012. július 30-án 15 órakor helyezük örök nyugalomra a gyergyóremetei temető ravatalozójából a helyi temetőbe. Nyugalmad legyen csendes, emléked áldott. A gyászoló család – Gyergyóremete.

**Előfizetésért hívja  
terjesztőinket:**

Csíkszeredában: Banceanu Tibor: 0743-978705 (Zsögöd és környéke, állomás környéke), Elekes Csaba: 0745-544590 (Csíksomlyó és környéke), Nistor Attila: 0747-140901 (központ), Rác Dezső: 0740-619711 (Kalász és Tudor negyed), Barabás-Sánta Nor-

bert: 0745-898658 (központ és Taploca), Székelyudvarhelyen: Gyórfi András: 0744-391537, Jakab Zoltán: 0743-643995, Krafft István: 0742-419786

**Vidéken:**

Csíkdánfalva: Trippon Emma – 0753-688122 Csíkköz: Lestyán Jenő – 0726-604137,

**Előfizetési árak**

**1, 3, 6 és 12 hónapra:**

Magánszemélyeknek (postán): 19, 54, 105 és 204 lej.

Magánszemélyeknek (lapki-hordóinknál): 17, 45, 90 és 180 lej.

Jogi személyeknek: 19, 57, 110 és 220 lej.

Apróhirdetés, megemlékezés: magánszemélyeknek 20 szó alatt

7 lej, 20 szó fölött 14 lej, cégeknek duplája. Keret: 3 lej. Környezetvédelmi hirdetések: 1 lej/cm<sup>2</sup> + TVA. Gyászjelentő: INGYENES! Maximális terjedelem 80 szó. Telefon: 0266-372633. Az ingyenes szelvények csak a megjelenés hónapjában érvényesek (lejárat dátum a szelvényen). Egyszerre maximum 5 szelvény vehető igénybe.

## KÉT MAGYAR ÉS EGY ROMÁN DOBOGÓS HELYEZÉS

# Cselgáncsozók szállították az első érmeiket

**Ungvári Miklós és Alina Dumitru ezüst-, míg Csernoviczki Éva bronzérmet szerzett a londoni olimpia első két napján cselgáncsban. Ungvári grúz, míg az olimpiai címvédő Alina Dumitru brazil ellenféltől kapott ki.**

Remekül rajtolt mind a román, mind a magyar küldöttség számára az olimpia. A női cselgáncsozók 48 kilogrammos súlycsoportjában szombaton egy-egy magyar és román érdekelt volt. Román részről Alina Dumitru igyekezett megvédeni a Pekingben megszerzett címét. A kolozsvári lány könnyedén jutott el az elődöntőig, ahol az a japán Fukumi Tomoko várt rá, aki négy éve nem kapott ki, illetve négy éve vezet a világranglistát. Alina aranypontra jutott túl rajta, majd a döntőben a mindössze 23 esztendő brazil Sarah Meneses kifogott rajta.

Csernoviczki Éva Dumitruval ellentétben ágon volt. Éva is jól szerepelt az elődöntőbe jutásért vívott küzdelemben, a belga Snick van Charline-nel szemben alulmaradt, majd vigaszágra került. A bronzmérkőzésen ő is összekarult Tomokóval, akit ipponnal győzött le.

A háromszoros vb-bronzérmes és Európa-bajnok Ungvári



Alina Dumitru (balról) és Csernoviczki Éva (jobbról). Az első érmesek

Miklós tegnap a 66 kilogrammosok között a nála 11 évvel fiatalabb, junior Eb-első grúz Lasa Savdatuasvili ellen lépett tatamira, aki már a felnőttek között is letette névjegyet idén egy Eb-bronzzal. Ungvári afgán, belizei, szlovén, lengyel és spanyol, míg riválisa chilei, francia, brit és japán dzsúdóson keresztül jutott a döntőbe. Savdatuasvili egész nap rendkívül agresszívan küzdött, a világbajnok japán Ebinuma Maszasit ipponnal verte az elődöntőben. A rutin és a fiatalság összecsapására telt ház, 8000 néző volt kíváncsi az ExCeL központ cselgáncstermében. Savdatuasvili

rendkívül vehemensen, szinte vadul támadott, egy perc múlva pedig jukót érő levittel megszerzte a vezetést. A folytatásban Ungvári mindent megpróbált, de a grúz fiú remekül hártotta támadásait. A férfiak között volt román induló is, Dan Fasie, aki az első mérkőzésen vereséget szenvedett. A nők tegnapi versenyén az 52 kilogrammosok között Chitu Andrea állt tatamira, ám végül a legjobb 16 között az utolsó másodpercben kikapott.

Két nap után a románok egy ezüstérmet, a magyarok pedig egy ezüst- és egy bronzérmet szereztek cselgáncsban.

## Olimpiai bajnok Szilágyi Áron

**A kardozó Szilágyi Áron aranyérmet szerzett a fegyvernem vasárnapi egyéni versenyében a londoni olimpián, miután a fináléban rendkívül magabiztosan, 15–8-ra legyőzte az olasz Diego Occhiuzzit. Ez a magyar vívósport 35. ötkarikás elsősege, Magyarország 161. aranyérme. A brit fővárosban Szilágyi az első magyar diadal.**

A Vasas 22 éves vívója – aki egész nap remekül szerepelt, a legjobb 16 között például a címvédő kínai Csung Mant búcsúztatta – 31 esztendő riválissal nézett farkasszemet az esti döntőben. Az ellenfél négy éve, Pekingben bronzérmes volt hazája csapatának tagjaként, egyéniben pedig 23-ként zárt (Szilágyi 15. volt). Occhiuzzi mostani, londoni menetelését egy

kínai versenyző kiejtésével kezdte, majd a 16 között elbúcsúztatta honfitársát, a 2004-es athéni játékok kardfináléjában Nemcsik Zsoltot legyőző, világbajnoki címvédő Aldo Montanót. A nyolc között az amerikai Timothy Morehouse, az elődöntőben pedig a román Rares Dumitrescu következett. A négyesző közül csak a Montano elleni volt szoros, azt 15–13-ra nyerte.

Szilágyi, Somlai Béla tanítványa hasonló magabiztossággal jutott el a döntőig, amely telt ház, több mint ötezer néző előtt kezdődött helyi idő szerint 19 óra után az ExCeL központ vívócsarnokában.

A döntőben Szilágyi pedig azzal a Diego Occhiuzzival találkozott, aki az elődöntőben a román Rares Dumitrescut verte igen szoros csatában. A finálé nagyon egyértelműre sikerült. Szilágyi 8–1-gyel nyitott és folyamatosan lépett el, a különbséget végig tudta tartani. A vége 15–8 lett. Rares végül a negyedik helyen végzett. A bronzért Kovaljovtól kapott ki.

Ma a női párbajtőr versenyekre kerül sor, ahol három román, Ana Maria Brânză, Simona German és Anca Maroiu, illetve a magyar Szász Emese érdekelt.



Szilágyi Áron szerezte a magyar küldöttség első aranyát

### Érmes helyezések

#### Eredmények, szombat

**Cselgáncs: férfi, 60 kg:** 1. Arsen Galsztjan (orosz), 2. Hiraoka Hiroaki (japán), 3. Felipe Kitadai (brazil), Rishod Sobirov (üzbe-gisztáni); **női, 48 kg:** 1. Sarah Menezes (brazil), 2. Alina Dumitru (román), 3. Csernoviczki Éva (magyar), Charline Van Snick (belga).

**Íjászat: férfi csapat:** 1. Olaszország, 2. Egyesült Államok, 3. Dél-Korea.

**Kerékpár: férfi országúti mezőnyverseny:** 1. Alekszandr Vinokurov (kazah), 2. Rigoberto Uran Uran (kolumbiai), 3. Alexander Kristoff (norvég). Andrei Nechitát (román) és Lovassy Krisztiánt kizárták.

**Sportlövészet: férfi légpisztoly:** 1. Dzsing Dzsong Oh (dél-koreai), 2. Luca Tesconi (olasz), 3. Andrija Zlatics (szerb); **női légpuska:** 1. Ji Sze-ling (kínai), 2. Sylwia Bogacka (lengyel), 3. Jü Tan (kínai).

**Súlyemelés: női, 48 kg:** 1. Vang Ming-csüan (kínai), 2. Mijake Hiromi (japán), 3. Rjang Csun Hva (észak-koreai).

**Úszás: férfi 400 m gyors:** 1. Szun Jang (kínai), 2. Pak Te Hvan (dél-koreai), 3. Peter Vanderkaay (amerikai) ... 6. Kis Gergő (magyar); **férfi 400 m vegyes:** 1. Ryan Lochte (amerikai), 2. Thiago Pereira (brazil), 3. Hagino Koszuke (japán) ... 9. Cseh László (magyar), 22. Verrasztó Dávid (magyar); **női 400 m vegyes:** 1. Je Si-ven (kínai), 2. Elizabeth Beisel (amerikai), 3. Li Hszüan-hszü (kínai), 4. Hosszú Katinka (magyar) ... 9. Jakabos Zsuzsanna (magyar); **női 4 x 100 m gyorsváltó:** 1. Ausztrália, 2. Hollandia, 3. Egyesült Államok ... 15. Magyarország.

**Vívás: női tőr, egyéni:** 1. Elisa Di Francisca (olasz), 2. Arianna Errigo (olasz), 3. Valentina Vezzalli (olasz).

#### Eredmények, vasárnap

**Cselgáncs: férfi 66 kg:** 1. Lasa Savdatuasvili (grúz), 2. Ungvári Miklós (magyar), 3. Ebinuma Maszaszi (japán) és Cso Dzsun Ho (dél-korea); **női, 52 kg:** 1. Am Kum E (észak-koreai), 2. Yanet Bermoy (kubai), 3. Priscilla Gneto (francia) és Rosalba Forciniti (olasz).

**Íjászat: női csapat:** 1. Dél-Korea, 2. Kína, 3. Japán.

**Kerékpár: női országúti mezőnyverseny:** 1. Marianne Vos (holland), 2. Elizabeth Armitsead (brit), 3. Olga Szabelinszkaja (orosz).

**Műugrás: női szinkron, 3 m:** 1. Ho Ce, Vu Min-Haszia (kínaiak), 2. Kelci Bryant, Abigail Johnston (amerikaiak), 3. Jennifer Abel, Emilie Heymans (kanadaiak).

**Sportlövészet: női légpisztoly:** 1. Kuo Ven-csün (kínai), 2. Celine Goberville (francia), 3. Olena Kosztevics (ukrán) ... 16. Csonka Zsófia (magyar); **női skeet:** 1. Kimberly Rhode (amerikai), 2. Vej Ning (kínai), 3. Danka Barteková (szlovák) ... 12. Lucia Liliana Mihalache (román).

**Súlyemelés: férfi 56 kg:** 1. Om Jun-csal (észak-koreai), 2. Jingbiao Wu (kínai), 3. Valentin Hristov (azeri); **női, 53 kg:** 1. Zulfija Csensanlo (kazah), 2. Hszu Su-csing (tajvani), 3. Cristina Iovu (moldáv).

**Úszás: férfi, 100 m mell:** 1. Cameron van der Burgh (dél-afrikai), Christian Sprenger (ausztrál), Brendan Hansen (amerikai), 4. Gyurta Dániel (magyar); **férfi, 4 x 100 gyorsváltó:** 1. Franciaország, 2. Egyesült Államok, 3. Oroszország; **női, 400 m gyors:** 1. Camille Muffat (francia), Alison Schmitt (amerikai), 3. Rebecca Adlington (brit); **női, 100 m pillangó:** Dana Volmer (amerikai), 2. Jing Lu (kínai), 3. Alicia Coutts (ausztrál).

**Vívás: férfi, kard, egyéni:** 1. Szilágyi Áron (magyar), 2. Diego Occhiuzzi (olasz), 3. Nyikolaj Kovaljov (orosz), 4. Rares Dumitrescu (román).

#### Mai döntők

**cselgáncs:** női 57 kg és férfi 73 kg (8.30 – 18.10); **műugrás:** férfi szinkron toronyugrás (8.30 – 17); **sportlövészet:** férfi légpuska (8.30 – 14.15); **súlyemelés:** férfi 62 kg és női 58 kg (8.30 – 21); **torna:** férfi-csapat (8.30 – 17.30); **úszás:** férfi 200 m gyors (21.41), férfi 100 m hát (21.56), női 100 m hát (21.49); **vívás:** női párbajtőr, egyéni (21.40).

Ország	Arany	Ezüst	Bronz	Összesen
1. Kína	6	4	2	12
2. Egyesült Államok	3	5	3	11
3. Olaszország	2	3	2	7
4. Dél-Korea	2	1	2	5
5. Franciaország	2	1	1	4
7. Észak-Korea	2	0	1	3
7. Kazahsztán	2	0	0	2
8. Ausztrália	1	1	1	3
8. Brazília	1	1	1	3
8. Magyarország	1	1	1	3
12. Hollandia	1	1	0	2
12. Oroszország	1	0	3	4
18. Románia	0	1	0	1

# Napról napra

## SZABADIDŐ

ma

### Hétfő

Az esztendő 212. napja, az év végéig hátralévő napok száma 154. Napnyugta ma 20.45-kor, napkelte holnap 5.58-kor.

### Isten éltesse

Judit és Xénia nevű olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ma ünneplik születésnapjukat.

### Névmagyaroztatás

A héber eredetű Judit jelentése *Judeából származó nő*, a görög eredetű Xénia pedig *idegent, vendéget* jelent.

### Július 30-án történt

1792. Első alkalommal énekelték nyilvánosan a *Marseillaise*-t, amely hamarosan Franciaország nemzeti himnusza lett.

1849. Kossuth Lajos kormányzó Henryk Dembinski altábornagyot nevezte ki a honvédsereg főparancsnokává.

### Július 30-án született

1511. Giorgio Vasari, olasz grafikus, festő, építész, író

1818. Emily Brontë angol írónő

1947. Arnold Schwarzenegger amerikai filmszínész, politikus, Kalifornia állam kormányzója

1933. Molnár Edit Balázs Béla-díjas fotóművész, érdemes művész

### Július 30-án halt meg

1838. Illésházy István jogi író, akadémikus

1866. Egressy Gábor színész, rendező

1868. Tompa Mihály költő, akadémikus

1898. Otto von Bismarck német államférfi, az egységes Német Birodalom megteremtője

1973. Milasovszky Béla bányamérnök  
1973. Bruce Lee kínai származású amerikai filmszínész

1978. Umberto Nobile olasz sarkkutató, a léghajózás úttörője

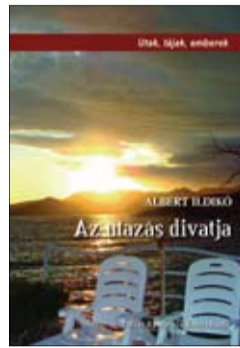
### mentős statisztika

Az elmúlt hét során 13 közúti balesetben 15 sérült személyhez, három halálos kimenetelű autóbalesethez, 3 infarktusos esethez, 15 agyvérzéshez, 23 szívbeteghez, 19 magas vérnyomásos esethez, 15 csonttöréshez, 15 testi sértéshez, 47 különböző traumához, 5 asztmás és 5 epilepsziás krízishez riasztották a Hargita Megyei Mentőszolgálat ügyeleteit, akik a helyszínrre sietve ellátták a sérülteket. Továbbá segítséget kértek tőlük 23 szülés, 28 ájulás, 12 ittas állapot, 13 kómás állapot, 17 gyomormenés, 13 pillanatnyi elmezavar, 10 allergiás reakció, 33 lázas állapot, 6 rángógörcsös eset, 18 légzéselégtelenség, 1 öngyilkossági eset és 3 öngyilkossági kísérlet, illetve 6 mérgezés esetén. Nyilvános helyről 6 alkalommal riasztották a mentőszolgálatot. A héten összesen tíz halottat jegyeztek.

19 éves a Pallas-Akadémia Könyvkiadó

## Albert Ildikó: Az utazás divatja

Utak, tájak, emberek, 15.



**K**edvtelésből utazni annyi, mint a világot saját tarsolyba gyűjtögetni. Az emberek azért utaznak, mert kíváncsiak a világra, de az is lehet, hogy önmagukra: hogyan szembesülnek az „ismeretlennel”, mit tudnak róla, mit fogadnak be a látottakból... vagy pedig azért, mert pénzük van rá és divatos státuszszimbólum. A szerző mindvégig megőrzi szubjektívását, miközben tapasztalatait, élményeit átengedi a pszichológus látószögének szűrőjén is.

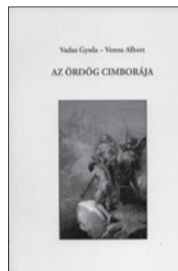
A könyv terjedelme 216 oldal + 16 színes melléklet, ára: 28 lej. A könyv megvásárolható a Gutenberg Könyvesboltban: Csíkszereda, Petőfi utca 4. szám, telefon: 0266-316798.

A Hargita Népe könyvajánlója

## Az ördög cimborája

**E**zzel a címmel jelent meg a Vadas Gyula-Véress Albert szerzőpáros öngyilkosságot kutató tanulmánykötete a Státus Kiadónál, Hargita Megye Tanácsa, a Hargita Megyei Kulturális Központ, a csíkszeredai Cry for Help és a pécsi Sétatér alapítványok támogatásával.

A kötet a Corvina és a Gutenberg könyvesboltokban vásárolható meg 39 lejért. A szerzők Németh Lászlóval vallják, hogy „az öngyilkosságot elkövetők



nem akarnak meghalni”. Szerintük a saját életüket kioltók azért döntenek rosszul, mert sem ők, sem családjaik „nem alkalmazzák, vagy nem ismerik az addigi életük megváltoztatásához szükséges eszközöket és lehetőségeket”. A kötet ebben nyújt segítséget, nemcsak azért, mert átfogó tudományos képet ad a jelenségről, és eloszlatja előítéleteinket, hanem mert felsorakoztatja azokat a családi, illetve közösségi kohéziós erőket, amelyek kapaszkodót jelenthetnek.

para

www.parapista.com



– Maga hogy került ide?  
– Az ifjúság tapasztalatlansága...  
– Micsoda? Hisz maga elmúlt 60 éves.  
– Én igen, de az ügyvédem csak 25 volt.

programajánló

### Hangverseny

Hargita Megye Tanácsának *Komolyzene Hargita megyének* elnevezésű programja keretében lép színpadra a Csíki Kamarazenekar Kamaraegyüttese Balánbányán, a helyi kultúrotthonban holnap 20 órától. *Közreműködik:* Filip Ignác – furulyák, barokk fuvola, ének; Szabó Éva – furulyák, barokk fuvola, dobok; Kovács László – hegedű, ének; Kovács Éva – hegedű; Adorján Csaba – brácsa, népi brácsa, ének; Lázár Zsombor – cselló; Szőgyör Árpád – nagybőgő, ének. *Műsoron:* szemelvények a XVI–XIX. századi magyar zenéből (históriás énekek, diákdalok, magyar táncok).

### Búzakalász

Móricz Zsigmond *Búzakalász* című színművét augusztus 3-án, pénteken 20.30-tól a csíkszeredai Mikó-várban játssza a Csíki Játékszín társulata. A szabadtéri előadás része a Csíkszeredai Városnapok programjának. A kevésbé közismert darab egy vidéki kisváros polgármesterének életébe nyújt bepillantást. Magánember és politikus egyetlen, igen zsúfolt napját tárja elénk az író. Az egész város megbolydul, hiszen nemcsak az angol kölcsön fölött kell döntésnek születnie, hanem az épülő új híd körül is furcsa bonyodalmak támadnak.

### Napközis tábor

A csíkszeredai Boszorka Egyesület napközis tábort szervez óvodás és kisiskolás gyermekek számára ezen a héten a zsögödi plébánia hittantermében. A tábor fő témája a kézművesség, de lesz bábozás, meseolvasás, rajzolás és énektanulás is. Jelentkezni Györfi Erzsébetnél, a 0742-776480-as telefonszámon lehet.

### Vakáció Kalibáskőn

Augusztus 12–18. között tartják a *Természetbúvár kisiskolásoknak* elnevezésű tábort Kalibáskőn, az V–VIII. osztályosoknak pedig ugyancsak augusztus 12–18. között szervezik meg az *Erdővidék rejtett kincsei* címet viselő néphagyomány-kutató kerékpáros vándortábort. Augusztus 26.–szeptember 1. között *Udvarhelyszék rejtett kincseivel* ismerkedhetnek a táborban részt vevők egy kerékpáros vándortábor keretében, és ugyancsak augusztus 26.–szeptember 1. között az ősmagyarok mindennapjairól, hitvilágáról, kultúrájáról tanulnak a kalibáskői *jurta készítő táborban* részt vevők. Ezt követően az iskolakezdés előtt, szeptember 2–8. között a kisiskolások számára hirdetnek *Bábel tornya* címmel romantátábort. A programokról érdeklődni és a táborokba jelentkezni a 0744-778519-es, illetve a 0740-840884-es telefonszámokon lehet vagy e-mailben a kalibasko@gmail.com címen.

HÍRSZERKESZTŐ: BENEDEK ENIKŐ

benedek.eniko@hargitanepo.ro

## hargitanépe

HARGITA MEGYE KÖZÉLETI NAPILAPJA

### udvarhely

Igazgató-főszerkesztő:  
Isán István Csongor

Felölős szerkesztő:  
Sarány István

**Hargita Népe – Főszerkesztő-helyettes:** Burus János Botond **Főmunkatárs:** Hecser Zoltán **Szerkesztők:** Antal Ildikó, Benedek Enikő, Daczó Katalin, Darvas Attila, Darvas Beáta, Domján Levente, Hompoth Loránd, Forró-Erős Gyöngyi, Kopacz Gyula, Pál Biborka, Takács Éva, Tamás Attila **Fotó:** Balázs Árpád **Tudósítók:** Jánossy Alíz, Miklós Réka **Olvasószerkesztő:** Szatmári Cecília **Tördelőszerkesztők:** Bálint Anna, Kopacz Katalin **Korrektor:** Gergely Erika **Marketing:** Fröhlich Orsolya (marketing@hargitanepo.ro) **Reklámszervező:** tulit.maria.magdolna@hargitanepo.ro **Terjesztési menedzser:** Albert Emese, 0733-110166. **Szerkesztőség és kiadóhivatal:** 530190 Csíkszereda, Szentlélek út 45. sz. **Levél cím:** 530190 Csíkszereda, Pf. 204. Telefon/fax: 0266-371322, e-mail: office@hargitanepo.ro **Tájékoztató:** 0266-310507 **Ügyvitel, előfizetés:** telefon/fax: 0266-372633 **Web:** www.honline.ro, www.hhrf.org/hargitanepo

**Hargita Népe Udvarhely – Főszerkesztő-helyettes:** Jakab Árpád **Szerkesztők:** Antalfi József, Berkeci Zsolt, Máthé László Ferenc, Szász Csaba **Fotó:** ifj. Haáz Sándor **Tördelő:** Nágó Balázs **Korrektor:** Antal Orsolya **Reklámszervező:** Péter Levente (peter.levente@hargitanepo.ro), 0755-042543 **Terjesztési menedzser:** Máté Lehel (mate.lehel@hargitanepo.ro), 0733-553014. **Szerkesztőség:** Cím: 535600, Székelyudvarhely, 1918. December 1. u. 9. szám, udvarhely@hargitanepo.ro. Telefon: 0266-212515.

**Lapterv:** Mihály László **Nyomda:** T3 Info Kft., Sepsiszentgyörgy **ISSN** 1221-0153.

A Hargita Népe napilapban megjelent írások, összhangban az 1996/8-as törvény előírásaival, védettek. Átvételükre, felhasználásukra, beleértve a fordítást is, kizárólag a kiadó előzetes engedélyezése alapján kerülhet sor. Idézetek közlése is csak akkor lehetséges, ha utalás történik a forrásra.

**Előfizetési lehetőségek:** a szerkesztőségben, lapkihordóinknál, e-mailen az office@hargitanepo.ro címen, a postásoknál, a postahivatalokban, valamint banki átutalással.

Banki adataink:  
EDITURA HARGITA NEPE  
CUI 18306453  
RO62TREZ3515010XXX004431  
TREZORERIA M-CIUC

## Szárazföldön éltek az őskígyók

Az egyik legritívább őskígyó maradványainak vizsgálata alapján kutatók arra a következtetésre jutottak, hogy a csúszómászó inkább szárazföldön élt, nem pedig tengerben, mint ahogy ezt eddig feltételezték.

A *Coniophis precedens* tudományos nevű őskígyó, amely a dinoszauruszokkal egy időben élt a Földön, vélhetően azon hüllők csoportjába tartozik, amelyek evolúciójuk során elvesztették lábaikat. Továbbra is rejtély a tudomány számára az, hogy mikor és hogyan váltak lábatlan élőlényekké. A kígyók származási helyének megállapítását eddig nehezítette az úgynevezett átmeneti maradványok hiánya, azaz olyan állatoké, amelyek hordozzák a két élőlénycsoport közötti átmenet jellemzőit. Az egyesült államokbeli Wyoming államban nemrég talált őskígyóé azonban épp egy ilyen átmeneti maradvány. A *Coniophis precedens*



65-70 millió évvel ezelőtt élt a Földön. A Yale egyetem kutatói a lelet vizsgálata során megállapították, hogy a *Coniophis* árterületen élt, és vízben képtelen volt a helyváltoztatásra. A kutatók úgy írták le, mint átmeneti kígyófajt, amelynek kígyóteste volt gyíkfejűvel, és nagy valószínűséggel apró lábakkal is rendelkezett. Az új felfedezésről a Nature című tudományos folyóiratban közöltek részleteket.

### fotóalbum



Névvél ellátott fényképeiket és a javított képaláírást a benedek.eniko@hargitanep.ro e-mail címre vagy szerkesztőségünk postai címére (530190 Csíkszereda, Szentlélek utca 45. szám) várjuk.

A csíkszeredai Szent Kereszt-templom nyári napsütésben FOTÓ: VUNCS ISTVÁN

### sudoku

kezdő szint

		8				5		
2			8		5			7
	3	5	9		1	4	2	
6			5		3			1
5			2		4			3
	4	9	7		2	3	6	
8			1		6			9
		7				8		

haladó szint

	6		2		5	4		
	5	8						1
		3			7	5		
							6	
5				8				3
	7							
		6	7			2		
7						6	1	
		4	6		1		9	

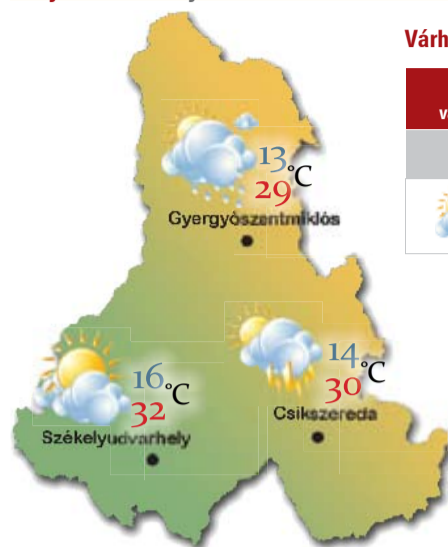
### skandi pályázati szelvény

2012. július 30.

Ha megfejti minden héten (hétfő–péntek) az öt skandifeladványt, és megfejtéseit egyszerre, egy borítékban behozza személyesen szerkesztőségünkbe vagy beküldi postán (530190 Csíkszereda, Szentlélek utca 45. szám), részt vehet nyereményjátékunkon, amelyen hetente a helyes megfejtők között értékes könyvnyereményt, havonta pedig 1 havi előfizetést sorsolunk ki lapunkra. Az e heti megfejtéseket 2012. augusztus 15-ig kell beküldeni.

Név: ..... Cím: .....  
Tel.: ..... Helyes megfejtés: .....

### időjárás-előrejelzés



Várható időjárás holnap Székelyföldön

Maros-vásárhely	Csik-szereda	Székely-udvarhely	Sepsiszentgyörgy
15/33	15/30	16/31	15/31

Továbbra is meleg, napsütés lesz, ám a hegyvidéken a gomolyfelhőzetből több helyen is kisebb eső alakulhat ki. Melegfronti tünetek jelentkezhetnek az arra érzékenyeknél.



VILLANÁS ■ Hompoth Loránd

## Csikkes sztori

Oltanak a tűzoltók, ezúttal kisebb a dráma, hiszen „csak” az országút melletti árok száraz növényzete ég. Mégis aggaszt a látvány. Egyrészt mert ebben a száraz és forró időszakban, amikor megemelkedik a tűzveszély keletkezésének lehetősége, erdőségek, épületek gyúlnak fel egymás után – alig volt lapszám az elmúlt hónapban, amelyben ne adtunk volna hírt tüzesetekről –, a legények itt kell bibelődjenek az árokparton a készültéj autóstól a bozóttűzzel. Mi lenne, ha ilyenkor valahol máshol, emberéleteket és vagyont veszélyeztető helyszínen ugrana égnék a veres kakas? A másik baj a miért, a bozóttűz keletkezésének oka: feltehetően egy autóból kidobott égő cigarettacsikk miatt kapott lángra a száraz növényzet. Nem értekeznek annak az embernek a civilizációs szintjéről, aki robogó autóból lazán az árokba szórja mindenféle mocskát

– legalábbis ezúttal nem –, de könyörgöm, miféle eszement képes a csontszáraz fű közé pöccinteni a parázsló csikket? Feltehetően igen közeli szellemi rokonságban állhat azzal, aki égő tüzet hagy ilyenkor az erdőben vagy azzal, aki gyufával vizsgálja a benzineshordót. A helyzet a logika törvényei alapján sablonos: adódott egy szokványostól eltérő helyzet, amelyet pótintézkedésekkel kell kompenzálni. A csapadékhiány és a kárikulai hőség miatt előállt helyzet fokozott óvatosságot követel, különös figyelmet kell szentelni mindennek, ami tüzet okozhat. Ennyi. Nincs szükség kormányzati közbe lépésre, nem kell „ne dobd az égő csikket az árokba” törvény, mint ahogyan azt sem kell jogszabályba foglalni, hogy naponta többször helyezze el a szádba, hülye gyerek, ne hogy éhen haljál. Egyszerűen zsigerből tudni kell(ene)...

### skandi

KÉSZÍTETTE: BENEDEK ENIKŐ

ZORRO AMERIKAI PROZAIRO VOLT	HÍRES REGÉNYE SÍR	RÁGÓGUMI-MÁRKÁ	MAURITIUS ÉS AUSZTRIA AUTÓJELE	ÉSZAK KÉRDŐHANG	PARADICSOM MENY-ASSZONY	LÁNYUNK FÉRJE	*
A							I
JOULE ALMAFAJTA				VÉDELMI ÉPÍTMÉNY SUGÁR			
HENRY	SÖTÉT SZÍN SZÁJÁT NYITOGATJA					ESS! HŐMÉRÉK-LETET CSÖKKENTŐ	
VÁSÁR JELZŐJE LEHET AKADÁLY					FELTÉVE		
YOURS TRULY		PENGETŐS HANGSZER			SZÉKEN CSÜCSÜL		
SZÉLHÁRFA JÓD			AJTÓT SZÉLESRE NYIT	ÉSZAKI FÉRFINÉV	MAGA OXIGÉN ELEKTRON		
				ALÁ PACI		GIGA 500 RÓMÁBAN	
INGEREL A SZERELM- BEN NAGY!	SZEMÉ- LYÉNÉL SIEMENS				ELLENBEN NÉVELŐ		
*	VERSSZAK					EZERI!	